オオカミ少女と黒王子
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
12
八田鮎子
MARGARET COMICS
別冊マーガレット

オカミ少女と黒王子
12
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
八田鮎子

♣オオカミ少女と黒王子⑫もくじ♣

♡第41話……(3)
♡第42話……(45)
♡第43話……(89)
♡第44話……(131)

〈いままでのお話〉

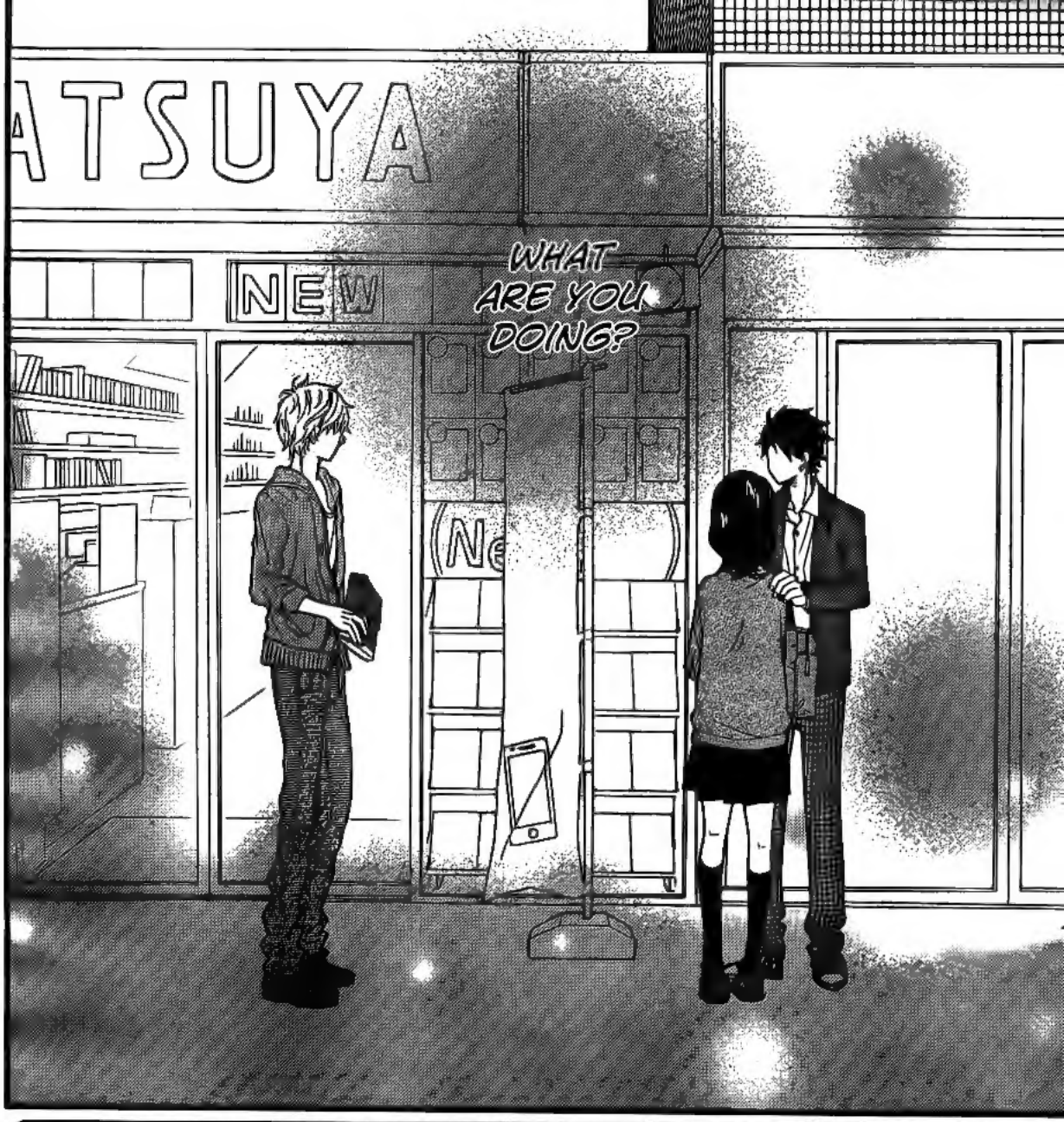
架空の恋バナからはじまった、オオカミ少女の篠原エリカと見た目は王子だけど超ドSの佐田恭也のカップルは、無事に3年生になりました！　なんと佐田君や仲の良い人達も同じクラスに！

修学旅行へ向けての準備がはじまり、ウキウキ気分のエリカ。しかし親からお小遣いを止められバイトすることに…。バイト先で中学時代、エリカに告白してきた寺崎と再会します。

一方、佐田君は修学旅行準備委員に。同じく委員で急接近する河西さんに警戒心を抱くエリカ。美術の時間に、河西さんが佐田君に触れた事でエリカは大激怒！　募る不満と愚痴を「友達として」聞いてくれる寺崎に安心しきっていたエリカ。涙を流すエリカを見て寺崎はエリカを抱きしめます。驚くエリカ！その現場を佐田君が目撃してしまい…!?

♥くわしい物語は、
「オオカミ少女と黒王子」①～⑪巻
（大好評発売中）でどうぞ!!

TVアニメ絶賛放送中!
TOKYO MX毎週日曜夜10:00～
少しのズレが大きな溝に…
オオカミ少女と黒王子
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
八田鮎子
寄顔のままの君が好き…!?
第41話
11巻はこの表紙が目印!!
「オオカミ少女と黒王子」最新⑪巻、11月25日(火)発売!
「オオカミ少女と黒王子」⑫巻、OAD同梱版の発売も決定!
予約方法は111Pを見てね!



キャラクター アンド ストーリー ガイド

CHARACTER&STORY GUIDE

KYOUYA-KUN...
AH.

SURPRISED
IT-IT'S NOTHING...
WE WERE JUST TALKING FOR A BIT...
.....

SMILE
HMMM,
I GUESS THAT'S FINE.

I CAME TO RETURN THIS.
THE COUNTER SEEMS TO BE BUSY AND SINCE ERIKA IS HERE, WILL YOU RETURN IT FOR ME?
EH... WHAT?
AH, OKAY...
HIS SMILE SCARES ME INSTEAD...

WELL THEN, I'LL BE GOING NOW.
THE TWO OF YOU, TAKE YOUR TIME.
AH...
WHAT'S UP WITH HIM...
DOESN'T HE HAVE ANYTHING ELSE TO SAY?
.....

I'M GOING TO TALK TO KYOUYA-KUN!!!
EH.
SHOVE
TERAPON, I'M SORRY BUT PLEASE TAKE CARE OF THIS!
SERIOUSLY?! RIGHT NOW?!
ZOOM
YEAH! THANKS FOR YOUR HELP TODAY!
BYE!
GLANCE
GLANCE
.....!!

FOUND HIM!!
KYOUYA-KUN!
THUMP
THUMP
HEY, KYOUYA-KUN!!
HEEEY!
THUD!
WHAT THE— THAT HURTS!
THEN STOP WALKING!!
I'VE BEEN YELLING YOUR NAME FOR A WHILE NOW!!
I SEE.
I COULDN'T HEAR YOU THOUGH.
.....
ARE YOU MAD?

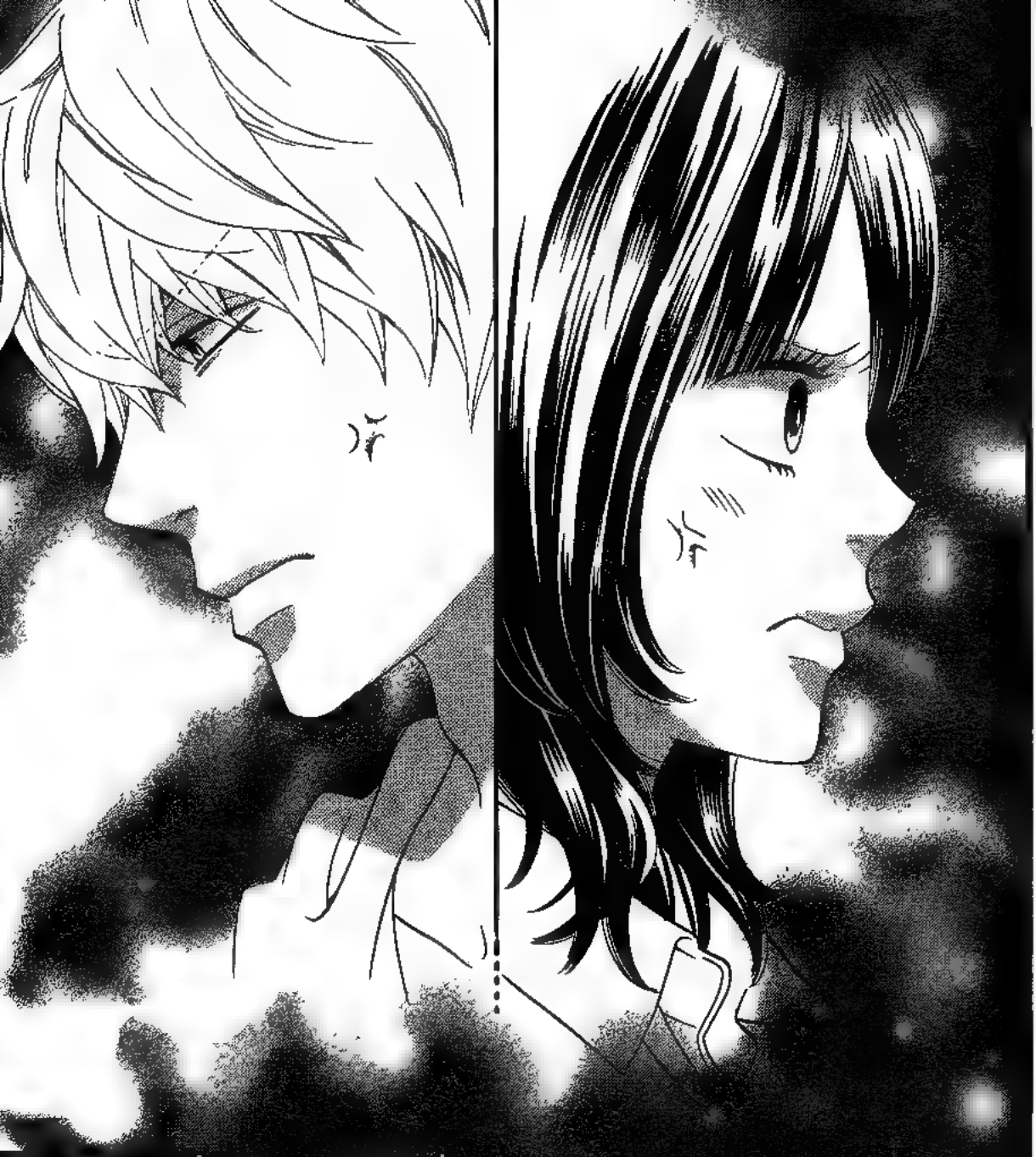
HA? ABOUT WHAT?
AHH, YOU MEAN WHEN YOU TWO HUGGED EACH OTHER?
HUG?! YOU'RE MISTAKEN, WE DID NOT HUG EACH OTHER!!
THAT WAS BECAUSE TERAPON WAS LISTENING TO ME AS I TALKED.
LIKE I SAID... JUST NOW... WITH TERAPON... UM...
TWITCH
HEH YOU WERE FEELING DOWN, HUH...
SO YOU WERE COMPLAINING TO HIM ABOUT ME?
I WAS FEELING A LITTLE DOWN SO...
HE WAS JUST DOING THAT TO COMFORT ME, THAT'S ALL...

EH...?
CONFIDING IN A STRANGER ABOUT OUR PROBLEM,
AND THEN CLINGING ONTO HIM SO HE CAN COMFORT YOU?
...!!
DO YOU HAVE ANY RIGHTS TO COMPLAIN ABOUT ME?
YOU KNOW,
LOOK AT YOURSELF FIRST BEFORE JUDGING OTHERS.

What do you mean by confiding?!
TERAPON IS MY FRIEND.
WHAT'S WRONG WITH CONFIDING IN HIM?!
WHAT ARE YOU SAYING?! THIS IS TOTALLY DIFFERENT FROM WHAT YOU DID!
THERE ARE PLENTY OF PEOPLE IN THE WORLD WHO AREN'T THAT MANIPULATIVE!
DON'T IGNORE WHAT I JUST SAID!!
AREN'T YOU THE ONE WHO'S LETTING YOUR GUARD DOWN?
JUST BECAUSE YOU'RE THAT KIND OF PERSON DOESN'T MEAN EVERYONE ELSE IS THE SAME!!
PISSED
THERE WILL BE NOTHING TO GAIN FROM THAT AT ALL.
THERE'S NO GUY WHO WILL COMFORT A GIRL IF HE DOES NOT HAVE ANY FEELINGS DEEP INSIDE.

LOOK AT LIKE THIS IDIOT DIDN'T LEARN ANY LESSONS FROM THE PAST
THAT'S WHY I'VE BEEN TELLING YOU NOT TO BELIEVE WHATEVER OTHERS SAY SO EASILY
BESIDES, TERAPON ALREADY MADE IT CLEAR THAT HE DOESN'T LIKE ME
I REALLY WANT TERAPON TO COME OUT BACK!
WHAT DO YOU MEAN YOU CAN TELL? YOU'VE ONLY KNOWN HER RECENTLY!
HAAAH —?!
I CAN TELL. I'M NOT AS NAIVE AS YOU
WHAT?!! THEN KASAI-SAN COULD BE LYING WHEN SHE SAID THAT SHE HAS NO INTEREST IN YOU EITHER
MUTTER
...WHY ARE YOU TWO SO DIFFERENT EVEN THOUGH BOTH OF YOU ARE GUYS.

IT WOULD BE GOOD IF YOU COULD EVEN BE A LITTLE UNDER-STANDING AS TERAPON.
THAT'S MY LINE.
I GET ALONG WITH HER MUCH BETTER.
COMPARED TO A BITCH LIKE YOU WHO'S LIKE A LUMP OF SELF-CENTEREDNESS,



YEAH.
WHAT? ARE YOU DONE SAYING WHAT YOU WANT ALREADY?
MY HEAD'S GOING TO HURT IF I TALK ANYMORE.
SAME HERE.

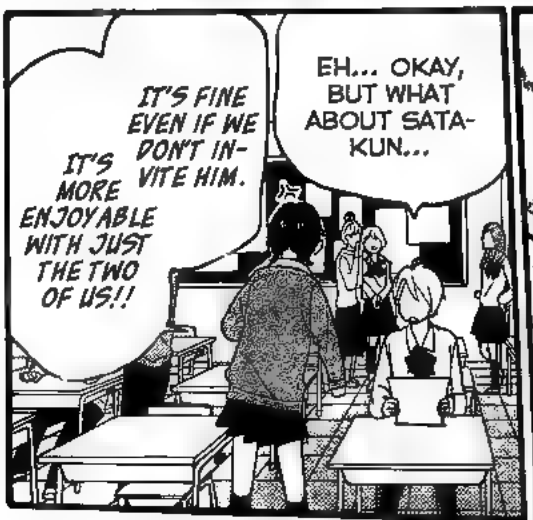
GOSH!!
HOW DID IT END UP LIKE THIS?!
THUD
PANT
PANT
.....
PANT
SLUMP
I WONDER IF I WAS AT FAULT AS WELL...
PERHAPS I'M DOING THE SAME THING IN KYOUYA-KUN'S EYES...
THAT MEANS I WASN'T IN ANY POSITION TO CRITICIZE HIM...
MAYBE I SHOULD APOLO-GIZE...

THIS IS EXACTLY WHAT'S WRONG WITH ME!
SWISH
SWISH
GASP
IN THE FIRST PLACE, I WAS BE CAUSE I KNOW "HA" I EXCITED IS EXACTLY AND THERE'S NOT ABOUT MY PROBLEM
IT'S BECAUSE I IMMEDIATELY BOW DOWN TO KYOUYA-KUN THAT'S WHY HE GETS SO CONCEITED!!
RAGE
IT'S FINE FOR ME TO GET ANGRY!!
I'LL ONLY FORGIVE HIM IF HE REFLECTS ON HIS MISTAKES!
DON'T THINK I'LL GIVE IN TO YOU ALL THE TIME!!

I DEFINITELY WON'T GREET HIM FIRST.

HEY, SATA-KUN, YOU LISTENING?
COLD

MORNING, ERIKA.
WHA...


EH... OKAY, BUT WHAT ABOUT SATA-KUN...
IT'S FINE EVEN IF WE DON'T IN-VITE HIM.
IT'S MORE ENJOYABLE WITH JUST THE TWO OF US!!

HE'S NOT REFLECTING ON HIS MISTAKES AT ALL!!
SAN-CHAN!! LET'S HAVE OUR LUNCH OUTSIDE!!

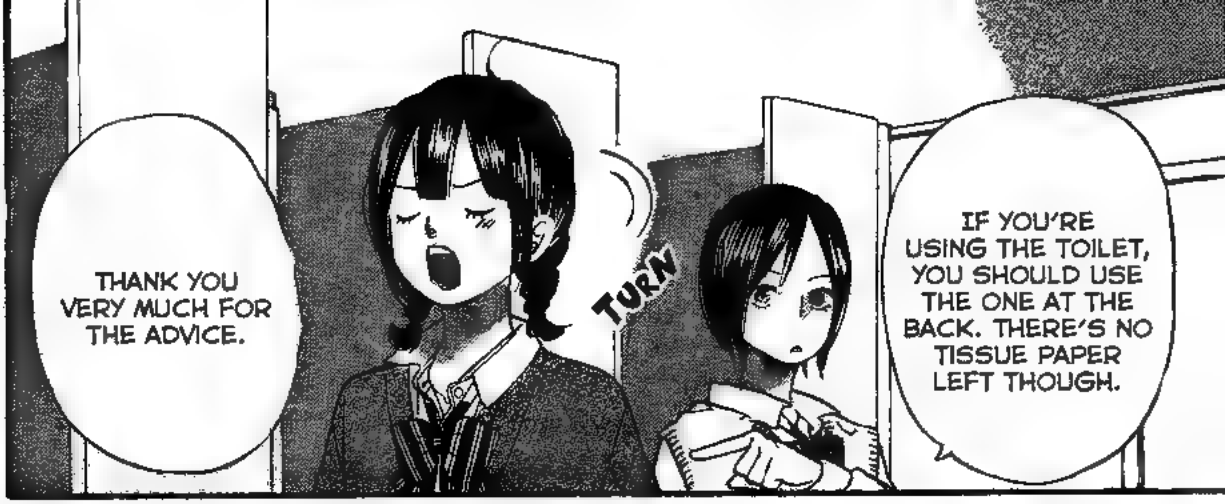
BUT YOU GUYS...
IT'S FINE, SANDA-SAN.

MY FOOD WILL TASTE BAD.
THUMP THUMP THUMP
DID YOU HEAR THAT? LET'S GO!!
WHAT? ARE YOU TWO FIGHTING?
YOU WERE QUITE MEAN.
ERIKA, WAIT UP!!

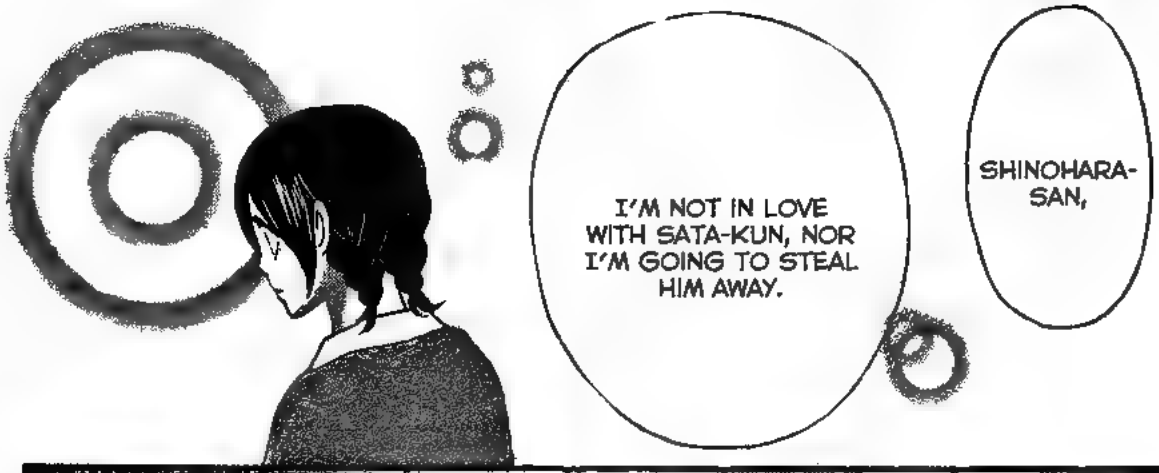
Tell me what happened—
And then you know
YOU SERIOUS? ISN'T THAT RARE?
SEEMS LIKE IT. THEY WERE ALREADY FIGHTING THIS MORNING.

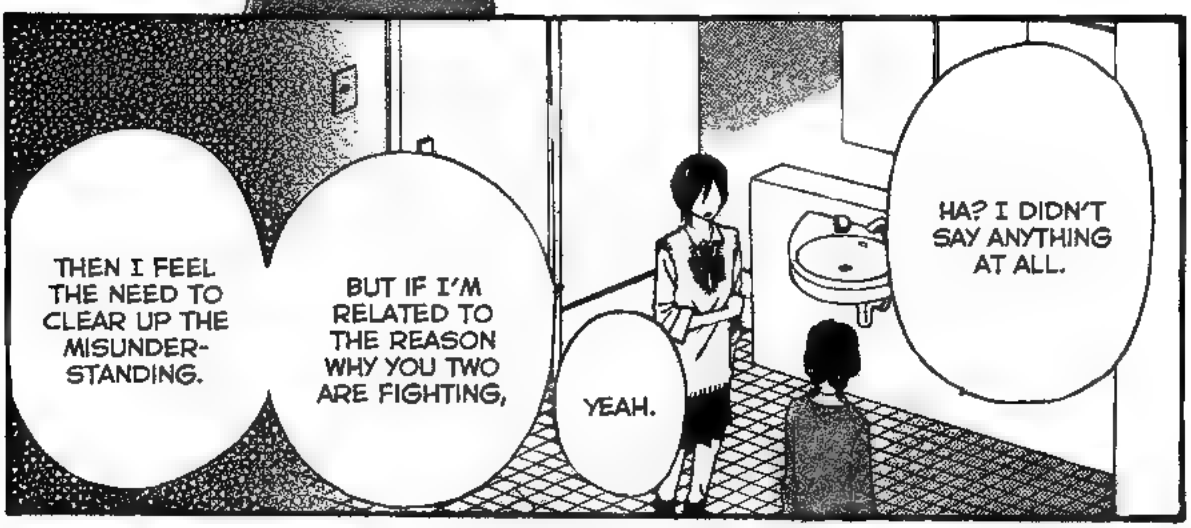
WHAT THE HECK?!
.....
Satacchi's scary~~
Shut up
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

IT'S BETTER TO STOP BEING STUBBORN AND RESOLVE THIS EARLY.
IT WILL GET HARDER FOR YOU TO APOLOGIZE AS TIME PASSES BY.
TELL THAT TO KYOUYA-KUN.
.....
I WILL NOT GIVE IN TO HIM!
I'M HEADING TO THE TOILET, SO HEAD BACK TO THE CLASSROOM FIRST.
O-OKAY.
I WOULD'VE MADE UP WITH HIM!!
IF KYOUYA-KUN WAS WILLING TO APOLOGIZE,
AHH... SO THAT'S WHY YOU TWO ARE FIGHTING...
FROM MY POINT OF VIEW, BOTH OF YOU ARE AT FAULT.
COMPARED TO A BITCH LIKE YOU,
I GET ALONG WITH HER MUCH BETTER!
AH...


IF YOU'RE USING THE TOILET, YOU SHOULD USE THE ONE AT THE BACK. THERE'S NO TISSUE PAPER LEFT THOUGH.
TURN
THANK YOU VERY MUCH FOR THE ADVICE.

.....


SHINOHARA-SAN,
I'M NOT IN LOVE WITH SATA-KUN, NOR I'M GOING TO STEAL HIM AWAY.


HA? I DIDN'T SAY ANYTHING AT ALL.
YEAH.
BUT IF I'M RELATED TO THE REASON WHY YOU TWO ARE FIGHTING,
THEN I FEEL THE NEED TO CLEAR UP THE MISUNDER-STANDING.

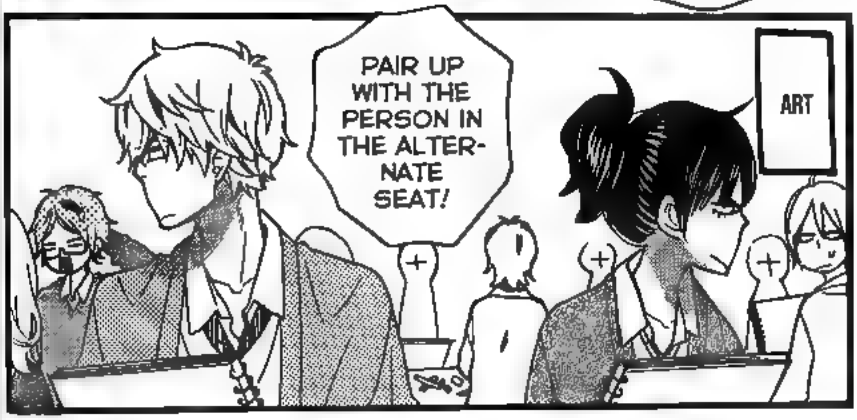
IT TROUBLES ME WHEN PEOPLE FEEL HOSTILE TOWARDS ME BECAUSE OF A MISUNDER-STANDING.
.....
IF THAT'S THE CASE, THEN DON'T MAKE A PASS AT KYOUYA-KUN ANYMORE.
MAKE A PASS?
.....
I WON'T TELL YOU TO STOP TALKING TO HIM,
BUT I WANT YOU TO STOP CASUALLY TOUCHING HIM AND SAYING MISLEADING THINGS.
I'M NOT EVEN MAKING A PASS
I WAS JUST TREATING HIM NORMALLY.
MAYBE IT'S NORMAL FOR YOU,
HOWEVER I GET IRRITATED WHEN YOU DO IT...

EVEN IF I DON'T HAVE FEELINGS FOR HIM?
E-EVEN SO... YES...
.....
YOU'RE SUCH A PAIN, SHINOHARA-SAN.
MUTTER
I PITY SATA-KUN.
WHA—?!
WELL, I GET IT. I'LL KEEP THAT IN MIND AT LEAST.
YOU HAVE THE CHEEK TO SAY THAT?!
WHO DO YOU THINK RUINED OUR RELATIONSHIP?!

この佐田くんが目前!
佐田くんエリカを襲う最大のピンチとは!?
オオカミ少女と黒王子⑪
八田鮎子
11月25日(火)発売!
速報!
MC⑫巻
OAD同梱版
予約限定販売決定!
予約方法は111Pを見てね♪

SAN-CHAN, LET'S GO HOME, JUST THE TWO OF US.
I HAVE THE RIGHT TO DEMAND AT LEAST THIS MUCH!!

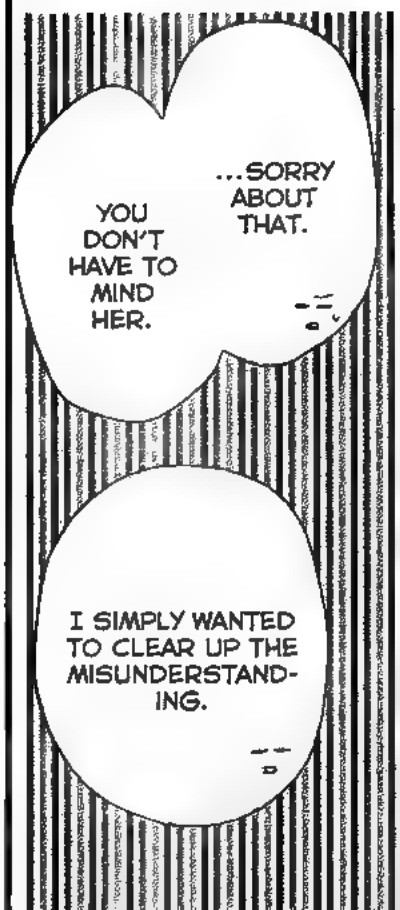
SCIENCE
LET'S SIT OVER THERE.


PAIR UP WITH THE PERSON IN THE ALTER-NATE SEAT!
ART

CLACK
CLACK
SCHOOL TRIP
WE'VE FINALLY COMPLETED THE GUIDEBOOK.
I'LL COMPILE THEM TOGETHER, SO CAN YOU STAPLE IT?

SURE...
PACHIN
—IT SEEMS YOUR GIRL-FRIEND IS A LOT OF TROUBLE.

SHINOHARA-SAN GOT ANGRY WITH ME YESTERDAY,
TELLING ME TO STOP MAKING A PASS AT YOU.


...SORRY ABOUT THAT.
YOU DON'T HAVE TO MIND HER.
I SIMPLY WANTED TO CLEAR UP THE MISUNDERSTAND-ING.

!

WHY DID YOU CHOOSE TO DATE SHINOHARA-SAN?
HEY...
AH...?
THIS IS PURELY A QUESTION OUT OF CURIOSITY.
IT'S NOT THAT I'M AGAINST IT.
I MAY SOUND RUDE,
BUT AREN'T YOU INCOMPATIBLE WITH YOUR GIRLFRIEND?

I KNOW, BECAUSE YOU'RE JUST LIKE ME.
...WHAT MAKES YOU SAY SO?
YOUR IDEAS AND VALUES ARE COMPLETELY DIFFERENT, RIGHT?
IF SOMEBODY HAS TO TOLERATE THE OTHER, IS THERE ANY POINT IN DATING?
I THINK THE MOST IMPORTANT ASPECT OF A PARTNER IS THEIR VALUES.
IS THAT WHAT LOVERS ARE SUPPOSED TO BE?
YOU CAN'T OVERCOME SUCH THINGS WITH FEELINGS LIKE LOVE.
MANY CONFLICTS WILL ARISE IF THEY'RE DIFFERENT.

IF IT WAS UP TO ME,
I WOULD CHOOSE A MORE SUITABLE PERSON.

WHAT'S WITH THAT, KYOUYA-KUN...
PISSED
PISSED

CHOOSING NOT SPEAK TO ME NOR EVEN LOOK AT ME FOR THE PAST FEW DAYS...

DOESN'T HE WANT TO MAKE UP WITH ME?

DO YOU KNOW WHAT OUR COLLEAGUES HAVE BEEN CALLING YOU THESE DAYS?
PAT
!

NO... WELL, YES...
ARE YOU STILL FIGHTING WITH YOUR BOY-FRIEND?
IS HE STILL ANGRY?
YES...
HANNYA.
YOU'RE KIDDING, RIGHT?!
SHOCKED
AH, LOOK.
EVERY TIME WE START TALKING, THE MANAG-ER LOOKS LIKE HE'LL POUNCE ON US.
CRAP.
.....
IT DOESN'T FEEL RIGHT TO GET SO FRIENDLY WITH TERAPON NOW...
BECAUSE OF THE REASON WE FOUGHT,
W-WHAT FOR...
Karaoke! You're going, right?!
Alright! You can sing a lot today!

29

KARAOKE?! ONLY THE TWO OF US?!
Of course not, we can invite Essan or Mochi or the one doing part-time!!
AH
IT'S FINE AS LONG AS IT'S NOT JUST THE TWO OF US... AND I GET TO HANG OUT WITH MY COLLEAGUES TOO...
AND I'M IN THE MOOD FOR SOME YELLING...
Yeah!!
I'M SING-ING FULL BLAST!!
YEAH!! LET'S GO!!
uoooH
uooH

IT'S ALONG MY WAY HOME AND YOU'RE A GIRL AFTER ALL.
EH, IT'S FINE. YOU DON'T HAVE TO.
IT'S LATE ALREADY, SO I'LL SEND YOU HOME.
AHH, THEN JUST UNTIL OUR PATH SPLITS.
AHAHA
I laughed really hard because of the tambourine.
But Essan was really into it!
It was fun!
Your signature song hasn't changed since last time—
Ahh~~ Ahh~~ I sound hoarse.
I have to sing that song!
THANKS FOR TODAY.
SEE YOU AT WORK.

IT'S MUCH BETTER WHEN YOU'RE SMILING.
Rock
IT FEELS LIKE IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAUGHED...
IT'S BE-CAUSE OF YOUR BOY-FRIEND, RIGHT?
AH
WHY DON'T YOU JUST...

BREAK UP WITH HIM?

EH...
YOU ALWAYS LOOKED LIKE YOU'RE SUFFERING THESE DAYS...
AND YET HE SHOWS NO HINT OF CHANGING.

...YOU'RE RIGHT THAT KYOUYA-KUN PROBABLY WON'T CHANGE FOR MY SAKE.

I CAN ALSO SEE THAT YOU'RE UNHAPPY.
I PITY YOU.

BUT
DID I EVER FEEL UNHAPPY WHEN I WAS WITH KYOUYA-KUN...?

OF COURSE I OFTEN GET WORRIED OR ANGRY...
BUT, THAT IS...
WELL IF YOU END UP SINGLE,
I DON'T MIND TAKING YOU FOR MYSELF.
HM...?!
.....

NO, IT'S NOT A JOKE.
ENOUGH OF THESE ALREADY~
YOU'RE JOKING AGAIN, RIGHT~?
It's not funny anymore
PAT PAT
YOU...
IF WE DATE, YOU'LL LAUGH A LOT MORE!
DON'T YOU THINK WE ARE SUITED FOR EACH OTHER?
I CAN UNDERSTAND YOU BETTER.
.....
I PASSED THE TEST THIS TIME, RIGHT?!
BESIDES, YOU SAID THAT I LOOKED COOLER THAN BEFORE.

B-BUT YOU SAID THAT YOU DON'T LIKE ME ANYMORE, RIGHT?!
YOU EVEN GAVE ME ADVICE AND ROOTED FOR ME.
THAT...
IT'S FRUSTRATING, YOU KNOW! YOU REJECTED ME ONCE ALREADY! I DIDN'T WANT TO ADMIT IT BACK THEN!
AND I WASN'T ROOTING FOR YOU AT ALL.
I WAS HOPING THAT YOUR RELA-TIONSHIP WOULD CRUMBLE.

YOU—
YOU'RE GOING TO MAKE FUN OF ME AFTER YOU TRICK ME INTO BELIEVING YOU, RIGHT~~
I WON'T BELIEVE YOU~~
YOU'RE LYING,

BECAUSE IF THAT'S THE TRUTH,
I...
HIME
MUKO

THUD
NO!
YOU...
DO YOU BELIEVE ME NOW, IDI—OT?!
IT'S YOUR FAULT.
YOU'RE KIDDING! WHAT ARE YOU DOING?!

41

WHAT...
WHAT SHOULD I DO...?
TO BE CONTINUED IN THE 1ST ISSUE!

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

CHAPTER 41

HATTA AYUKO

BROUGHT TO YOU BY

Yuki

Rewheeling

Scanlations

SCANNER: Azusa

TRANSLATOR: Amakuchi

CLEANER/REDRAWER: Yoshiko

TYPESETTER: Raveysas

PROOFREADERS: Kistrik & Azusa

オオカミしょうじょと
くろおうじ

オオカミ少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

TVアニメ大好評放送中!!

TV anime are super popular!

最愛のままの君が好き…!?

予約方法はこのページの裏を見てね♪

オオカミ少女と黒王子 1

定価432円(税込)

[放送情報]

TOKYO MX 毎週日曜夜10:00～

読売テレビ 毎週月曜深夜1:58～

中京テレビ 毎週月曜深夜2:22～

BS11 毎週月曜深夜3:00～

※放送時間は都合により変更になる場合がございます。

八田鮎子

ごあいさつ★

どうも。八田です。もうに巻です。もうとうせなり
この調子で100巻くらいまでいっちゃえば良いんではないでしょうか（嘘です）今回はフリーのページがここしかないので巻末とかこのページに書いちゃいます。
お手紙や感想などはコチラ♥

〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社 別冊マーガレット編集部宛て
八田 鮎子 まで㊥

twitter → ⓐ ayukohaiena

※コミックス発売当時の情報です。

CHARACTER&STORY GUIDE

DO YOU BELIEVE ME NOW, IDIOT?!

I don't mind taking you for myself.

I'm serious in saying this! So think it over!

I wish it was a joke!

waah!

WHY DID THAT IDIOT TERAPON DO THAT--! THAT LIAR!

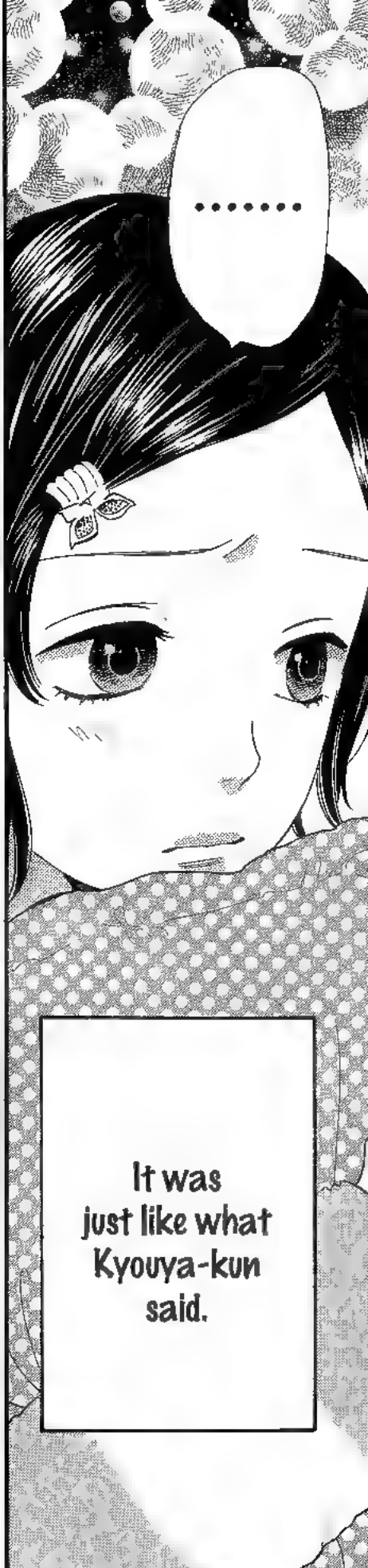
I BELIEVED HIM WHEN HE SAID HE DIDN'T LIKE ME,
NOW WHAT DO I TELL KYOUYA-KUN...?!
To think that Terapon would still like me...

HUG
WHY DID HE...?
EVEN THOUGH HE KNOWS I ALREADY HAVE KYOUYA-KUN.
And he even k-kissed me...

I was the one who let him do it.
The confes-sion...
It's because I gave Terapon a chance to do it.
.....
NO...

I'll apologize.
And I have to tell him everything about Terapon.
I'M SCARED...

deep breath
SLAP
what're you doin', Erika?
HE'S ALREADY HERE!
UOOH!
I'm not ready yet!


.....
It was just like what Kyouya-kun said.

I HAVE SOMETHING TO TALK ABOUT...

CAN WE GO OUT FOR A BIT AFTER FIRST PERIOD?

Alright...

KYOUYA-KUN,

I'M SORRY!

surprise

YOU WERE RIGHT, CALLING ME NAIVE!

I'VE REFLECTED ON MY MISTAKE.

I HAD NO RIGHT TO BE ANGRY WITH YOU...

I WAS MAKING A BIG FUSS ABOUT KASAI-SAN TOO...
IT'S FINE,
I'M NOT BOTHERED BY IT.
Thank God
OH, AND THEN, I HAVE SOMETHING TO SAY...

...WELL, ME TOO.
Eh!?

I get along with her much better.

WORTH-LESS THINGS...

I SAID SOME WORTH-LESS THINGS BACK THEN.

I APOLO-GIZE FOR THAT.

NO! YOU SAID THAT BECAUSE I WAS THE ONE WHO STARTED COMPARING FIRST!

I'M SORRY ABOUT THAT TOO.

YOU COME FIRST, NO MATTER WHAT HAPPENS..

heh.

IDIOT.

I KNOW.

I SHOULD HAVE APOLOGIZED EARLIER...!!

Squeeze

It hurts.

LOVE YOU!

WHAT WAS IT THAT YOU WANTED TO SAY?

...SO,

Right, it's about Terapon...

AH-- YEAH... UMMM...

?

I...

別マからのバレンタイン
Sweetセンター
カラー×3
MC17巻
1/23(金)発売予定
河原和音
[青空エール]
MC8巻
1/23(金)
発売予定
水野美波
[虹色デイズ]
MC5巻
1/23(金)
発売予定
オザキアキラ
[ハル×キヨ]
絶好調の別マ連載陣♪
[ReReハロ] 南塔子
[オオカミ少女と黒王子] 八田鮎子
[俺物語!!] アルコ×河原和音
[宇宙を real るよだか] 川路志季
[センセイ君主] 幸田もも子
[ハニー] 目黒あむ
[青山月子です!] 湯木のじん
[セイシュンノート] 椎瀬羽美
豪華Wふろくつき
定価480円(税込)
表紙 椎名軽穂
別マ
1月13日(火)発売
2月号
別マホームページ http://betsuma.shueisha.co.jp/
ツイッター
LINE

Aaahhhhhhhh.
I'm soooorrryy!!

Alright.
ANYWAY, MY HEART IS SET.
BUT IT'S AS IF THE PROBLEM WOULD BE SOLVED IF I TELL HIM...
How could I say it? We made up in such a nice way afterall...
I need to make things clear for this to end.
I feel bad for Terapon, but...
TATSUYA
YOU WANT TO QUIT?!
I WOULD HAVE DEFINITELY MADE HIM ANGRY AGAIN!

That's right.
I'M SORRY...
YES...
she had to say it
CAN YOU COMMIT AT LEAST ANOTHER MONTH?
NO, NO. THIS WILL TROUBLE US. WE ALREADY PLANNED OUT YOUR SHIFTS.
I CAN ONLY ALTERNATE MY SHIFTS WITH TERAPON...
I wonder if anyone's willing to swap
I can't just suddenly quit...
WHAT'S WITH YOU WANTING TO QUIT?
I HEARD FROM THE MANAGER.
TERAPON...
POKE
tap tap
HEY,

CLATTER
SHIFTS
BUT I CAN'T CONTINUE WORKING...
I ALSO FEED BAD,
...IS IT BECAUSE OF ME?
.....

CAN WE TALK?
TERAPON... ONCE WORK'S OVER,
...IT'S REGARDING WHAT WE TALKED ABOUT RECENTLY...

THE ONE I LIKE IS KYOUYA -KUN.

I'M NOT BREAKING UP WITH HIM!

I'M SORRY!

I'M SAYING, YOUR REPLY IS TOO FAST!!

DID YOU REALLY THINK CAREFULLY ABOUT IT?

EH?

...ISN'T IT TOO FAST?

I'M SAYING, KYOUYA-KUN IS ENOUGH FOR ME!

I CAN'T THINK OF ANY OTHER POSSIBIL-ITY!

LOOK, I KNEW YOU DIDN'T THINK ABOUT IT CAREFULLY!

HA...

YEAH, BUT THAT IS...

SHINO-HARA,

DON'T YOU WANNA END IT WITH HIM? BECAUSE HE'S HAND-SOME?

Just thinking about it makes me angry.

YOU CRIED, RIGHT? DID YOU FORGET YOU SAID YOU WERE FRUSTRATED?

THERE ARE OTHER ASPECTS WHICH ARE MORE IM-PORTANT.

NO.

DON'T BE DECEIVED BY YOUR IMMEDIATE DESIRES.

EH...

DON'T TELL ME YOU'RE AN IDIOT WHO CAN'T EVEN UNDERSTAND SUCH THINGS?

I DON'T WANT TO SEE YOU SUFFER ANYMORE.
YOU UNDER-STAND,
RIGHT?
NO, NO...
Right?
It's not what I should hear!!!
mornin-
WAS TERAPON SUCH A TROUBLE-SOME PERSON?

ARE YOU LISTENING?

HEY, ERIKA.

AT LEAST RESPOND TO ME IF YOU HEARD ME.

SORRY, I WAS THINKING ABOUT SOMETHING. WHAT WAS IT?

Y- YES?

It doesn't seem like he'll listen to anything I say!!

But I'm in trouble!

IF THAT'S THE CASE, YOU DON'T HAVE TO COME DOWN PERSON-ALLY?!

I CAN HELP YOU RENT IT.

I want to avoid letting Kyouya-kun and Terapon meet!

...? I INTENDED TO DO THAT FROM THE START...

EH...

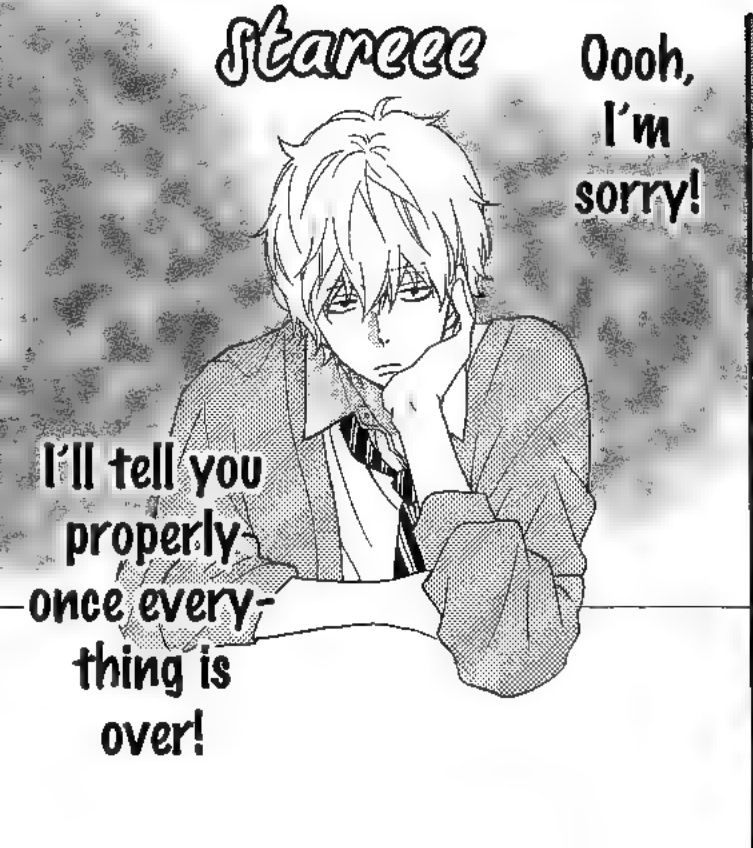
DUMP

BA

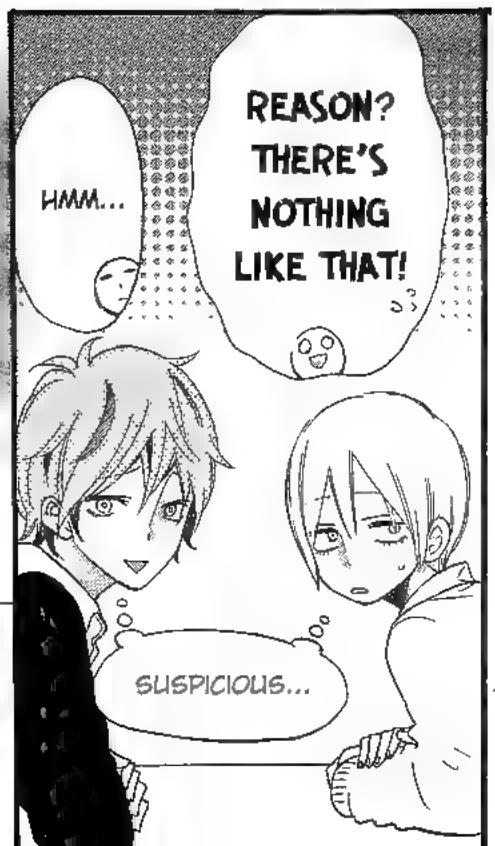
I HAVE A MOVIE I WANT TO RENT.

WHEN ARE YOU GOING FOR WORK?

It's not like you can quit immediately.



Oooh, I'm sorry!



HEY, LET'S GO SOMEWHERE TOGETHER THIS SATURDAY.
THERE'S NO WAY I COULD GO...
IT'S FINE, ISN'T IT. WE CAN STILL REMAIN AS FRIENDS FOR NOW.
There's no use until I straightforwardly say it.
TERA-PON, YOU KNOW..
I JUST DON'T SEE YOU IN THAT WAY!
WHAT YOU'RE DOING NOW REALLY BOTHERS ME!

THIS IS SO FRUS-TRATING.
EH, SORR
...I'M MAD.
I CAN'T ACCEPT THAT YOU BELONG TO HIM.
EARLIER...
EH...
STAFF SELECTION
ONLY
I SAID THAT I SLIMMED DOWN WITHOUT DOING ANY-THING.
THE TRUTH IS, I PUT A LOT OF EFFORT INTO IT.
I TOLD MYSELF I WOULD BECOME COOL, FIND A GIRL I LIKE MORE THAN YOU, AND DEFINITELY NOT LET HER GO THIS TIME.
BUT I CAN'T FIND A GIRL LIKE THAT.

Terapon...

SHINO-HARA...

BUT I'LL DEFINITELY MAKE YOU GLAD THAT YOU CHOSE ME IN THE FUTURE.

IT'S OKAY EVEN IF YOU DON'T LIKE ME NOW.

STAFF ★ SELECTION

SHINOHARA-SAN...
THE MOST IMPORTANT THING ABOUT THE SCHOOL TRIP...
IS WHETHER WE GET TO WEAR CASUAL CLOTHING OR NOT!
push for casual clothes!!
I PREFER UNIFORMS THOUGH... IT'S BULKY AND IT'S TROUBLESOME TO CHOOSE WHAT TO WEAR.
FOR THAT, I HAVE TO DEPEND ON THE EXECUTIVE COMMITTEE'S ABILITY. IT'S UP TO YOU, SATA-KUN.
I PREFER UNIFORMS TOO...

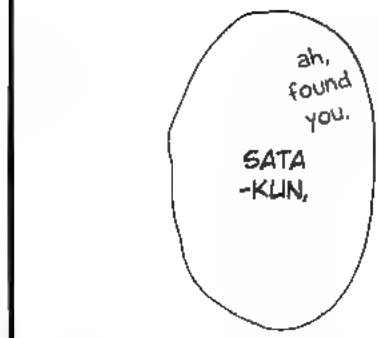
I WAS JUST JOKING. I JUST WANNA SEE OUR CLASSMATES' TASTE IN CLOTHES.
IT DOESN'T MATTER TO ME AT ALL.
SIGHHHH
EH-
I'M DEFINITELY PUSHING FOR UNIFORMS, NO MATTER WHAT.
EHH... BUT THE SUCCESS RATE TO PICK UP OLDER WOMEN WILL DROP IF I WEAR A UNIFORM!
sounds good.
ah...
I GUESS I'M FINE WITH EITHER ONE...
WHAT IS IT ABOUT? MUSHROOMS? BAMBOO SHOOTS?
WHICH SIDE IS ERIKA ON?
Now is not the time for all of these.
I'M GONNA HEAD TO THE TOILET.
by the way, I prefer bamboo shoots.
I WAS TALKING ABOUT WANTING TO GO ON THE SCHOOL TRIP IN CASUAL CLOTHES!
WEREN'T YOU LISTEN-ING?
HUH?

ERIKA'S ACTING A LITTLE WEIRD THESE DAYS...
.....
I didn't manage to resolve anything in the end.
sigh...
HEY.
W-WHAT IS IT, KYOUYA-KUN?
you surprised me.
!

ARE YOU HIDING SOMETHING FROM ME?
—ERIKA,
BADUMP
DID SOMETHING HAPPEN?
SPIT IT OUT.
THERE'S NO USE PLAYING DUMB.
W-WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

SORRY,
I'M IN THE MIDDLE OF SOMETHING.

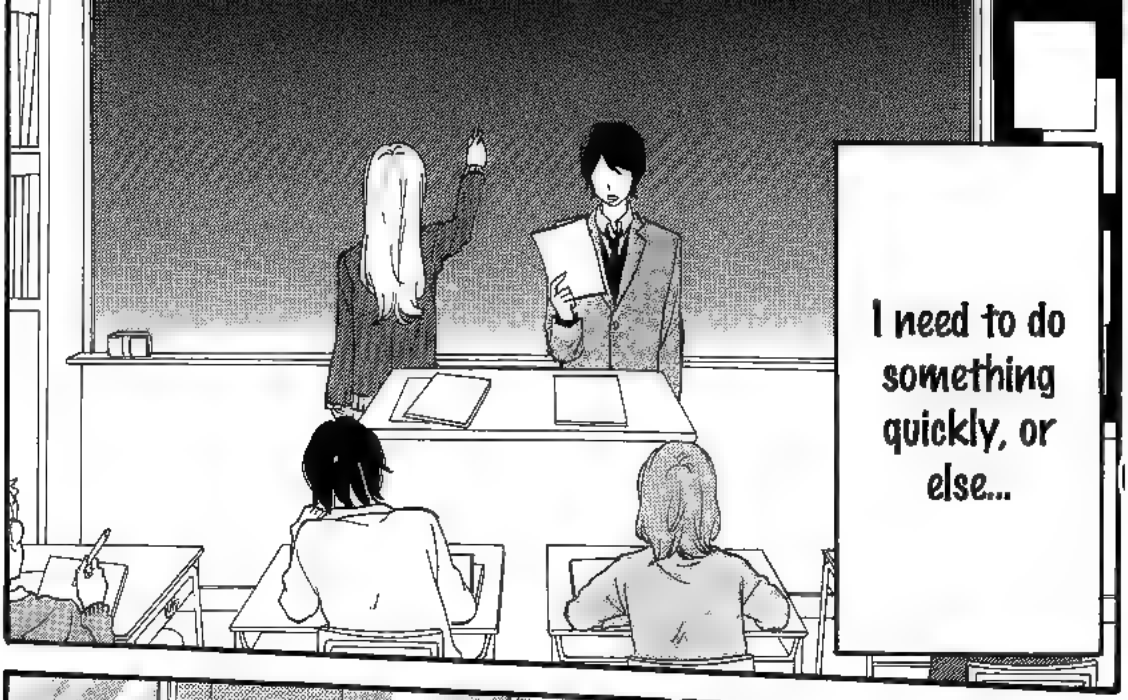
IN THE MIDDLE OF SOMETHING? ALONE?


ah, found you.
SATA -KUN,

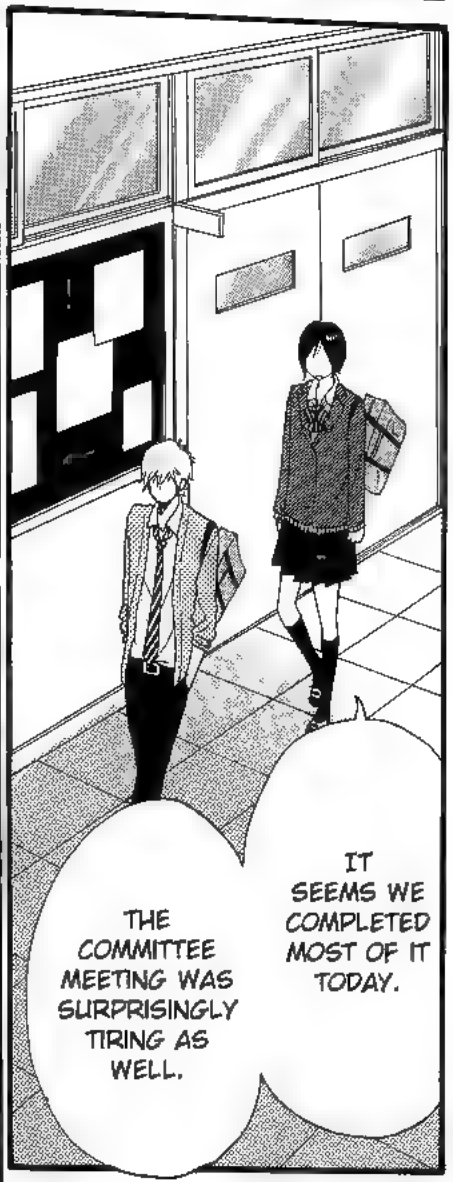
IT'S ABOUT TODAY'S COMMITTEE MEETING...

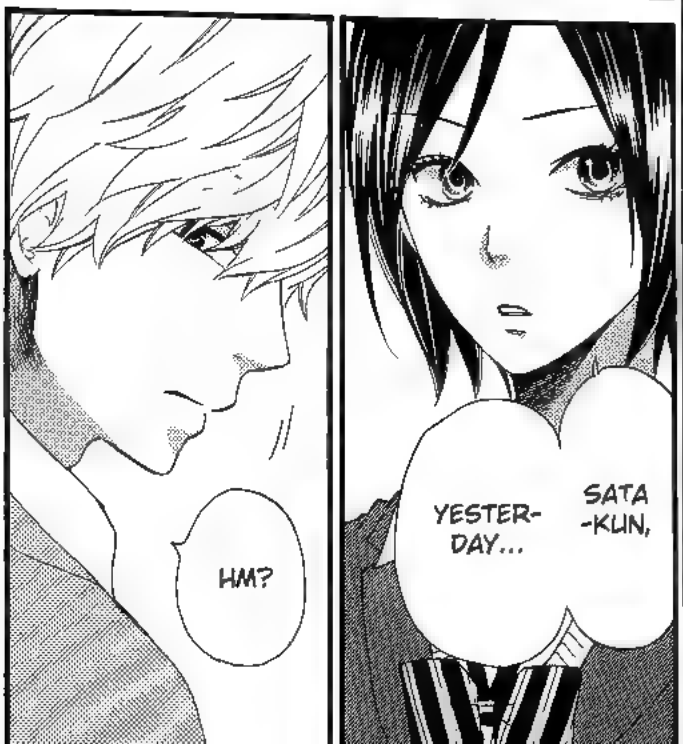
!!
AH?!
NOT HERE

I'm the worst.
.....
THAT GIRL...
I'm still too scared to tell him now.
AND THE SITUATION IS WORSENING TOO...
But it's hard for me to continue decieving Kyouya-kun as well...
THE FEELING OF GUILT IS CRUSHING ME...
THROB THROB


I need to do something quickly, or else...

.....
I GUESS SO.


IT SEEMS WE COMPLETED MOST OF IT TODAY.
THE COMMITTEE MEETING WAS SURPRISINGLY TIRING AS WELL.


HM?
YESTER-DAY...
SATA -KUN,

IT'S THEIR PROBLEM AFTER ALL, AND I'M NOT INVOLVED.
...?
I SHOULDN'T POKE AROUND IN OTHER PEOPLE'S BUSINESS.
IT'S FINE.
.....
I DIDN'T BRING AN UMBRELLA...
IT ALSO RAINED LAST TIME.
IS ONE OF US A RAIN JINX?
AH...
IT'S RAINING...

OPENS

WELL,

I HAVE A FOLD-ABLE ONE, THOUGH.

AHH...

IF YOU DON'T MIND SHARING IT HALFWAY HOME.

COME,

NO, I'M GOOD.

I'LL JUST WALK IN THE RAIN.

EH...

YOU SHOULD STOP THAT, IT'S RAINING QUITE HEAVILY.

I'M FINE.

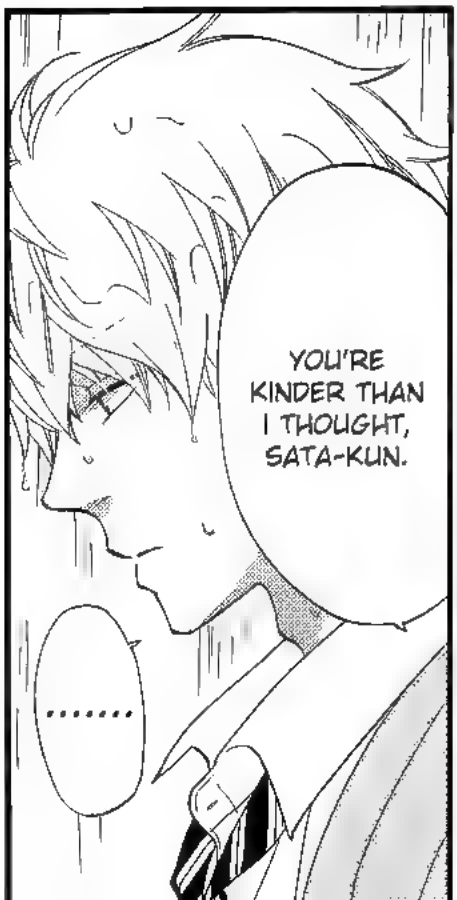
GRAB

SMACK

YOU'RE GIVING ME MORE TROUBLE IF YOU FALL SICK INSTEAD.

THERE'S THE BRIEFING FOR THE SCHOOL TRIP TOMORROW.

STOP ACTING SO FAMILIAR WITH ME.


YOU'RE KINDER THAN I THOUGHT, SATA-KUN.
.....

heh...
...WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN...
ARE YOU BEING CONSIDERATE FOR SHINO-HARA-SAN?

I DEFINITELY WON'T DO THINGS I DON'T AGREE WITH.
I CAN'T ACT LIKE THAT.
...YOU SAID THAT OUR WAY OF THINKING IS ALIKE.
WE ARE.
WE TREAT OTHERS LIKE IDIOTS, AND LOOK DOWN ON THEM.
WE THINK WE'RE ALWAYS RIGHT.
...BUT,

WHEN I LOOK AT YOU NOW...

I JUST FIND IT FUNNY.

HEY,
ISN'T SHINOHARA-SAN SURPRISINGLY POPULAR?
...HA?
I SAW A GUY FROM HER WORKPLACE HITTING ON HER.
.....
DON'T TELL ME YOU DIDN'T KNOW?

WELCOME...

IT'S SO CRUEL, ISN'T IT?

POOR THING...

EVEN THOUGH SATA-KUN IS SO SINCERE TOWARDS HER.

AH, SHINO-HARA...
WHAT'S UP? YOU'RE ON BREAK TODAY, RIGHT?
WHEN WILL YOUR SHIFT END?
today
EH.. UNTIL AFTER 8PM.
CAN YOU COME TO TOKIWA PARK WHEN YOU'RE DONE?
I'VE THOUGHT ABOUT IT CAREFULLY, SO I WANT YOU TO LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY.

YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO COME HERE TODAY, AS WELL.

GETTING CALLED OUT TO A PLACE LIKE THIS MAKES ME NERVOUS.

IT'S OKAY, GOOD WORK TODAY.

SORRY I'M LATE, SHINO-HARA.

The rain finally stopped.

IS THE INSIDE OF MY HEAD.

THIS...

scratch scratch

scratch scratch

WHAT ARE YOU DOING?

THIS IS THE PORTION FOR MY FRIENDS, FAMILY,
FOR FOOD, AND FOR FASHION TOO.
IN ANY CASE, THERE ARE MANY THINGS INSIDE THIS PORTION.
THE REST OF IT IS FILLED WITH KYOUYA -KUN.
scratch
scratch
scratch
IF YOU TAKE KYOUYA-KUN AWAY FROM ME,
I'LL BECOME EMPTY.

MY FEELINGS FOR KYOUYA-KUN...
ARE VERY IMPORTANT TO ME.

I want him to understand.
I'M GLAD THAT YOU HAVE FEELINGS ME,
BUT THERE'S NO OTHER ANSWER OTHER THAN THIS!
If it's Terapon...
SLAP
he would understand...

WHY DON'T YOU UNDER-STAND...?

WHY...?

I'M BEGGING YOU...

COME TO YOUR SENSES.

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

CHAPTER 42

豹変日み寺崎!

大人気連載!

どうなる、佐田くん!?

周りから見える君と
わたしから見るアナター

第43話

オオカミ少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

八田鮎子

OAD特装版予約情報は右のページにあるよ♪

・「オオカミ少女と黒王子」最新⑪巻 大好評発売中!
・「オオカミ少女と黒王子」⑫巻は4月24日(金)発売予定です☆
・TVアニメ「オオカミ少女と黒王子」DVD&Blu-ray vol.1、大好評発売中! vol.2は2015年1月21日(水)発売です!

CHARACTER&STORY GUIDE

.....
DAMN, SHE'S NOT WORKING TODAY...
LOOKS AROUND
WAIT UP, BUDDY!
HUH?
Are you, by any chance, Shinohara's boyfriend?!
DON'T POINT YOUR FINGER AT ME.
EH, WELL...
I knew it!! I feel like I have just spotted a celebrity!
HUH?

WANNA SEE? WANNA SEE?
BOYFRIEND? I HAVE ONE—!
YOU LOOK SO HANDSOME, OF COURSE SHE WOULD WANT TO SHOW YOU OFF!
It's because Shinohara-san has been showing me pictures of you often, so I can easily recognize your face now.
.....
That girl
...SEEMS LIKE IT.
Too bad, since your girlfriend is on break today—

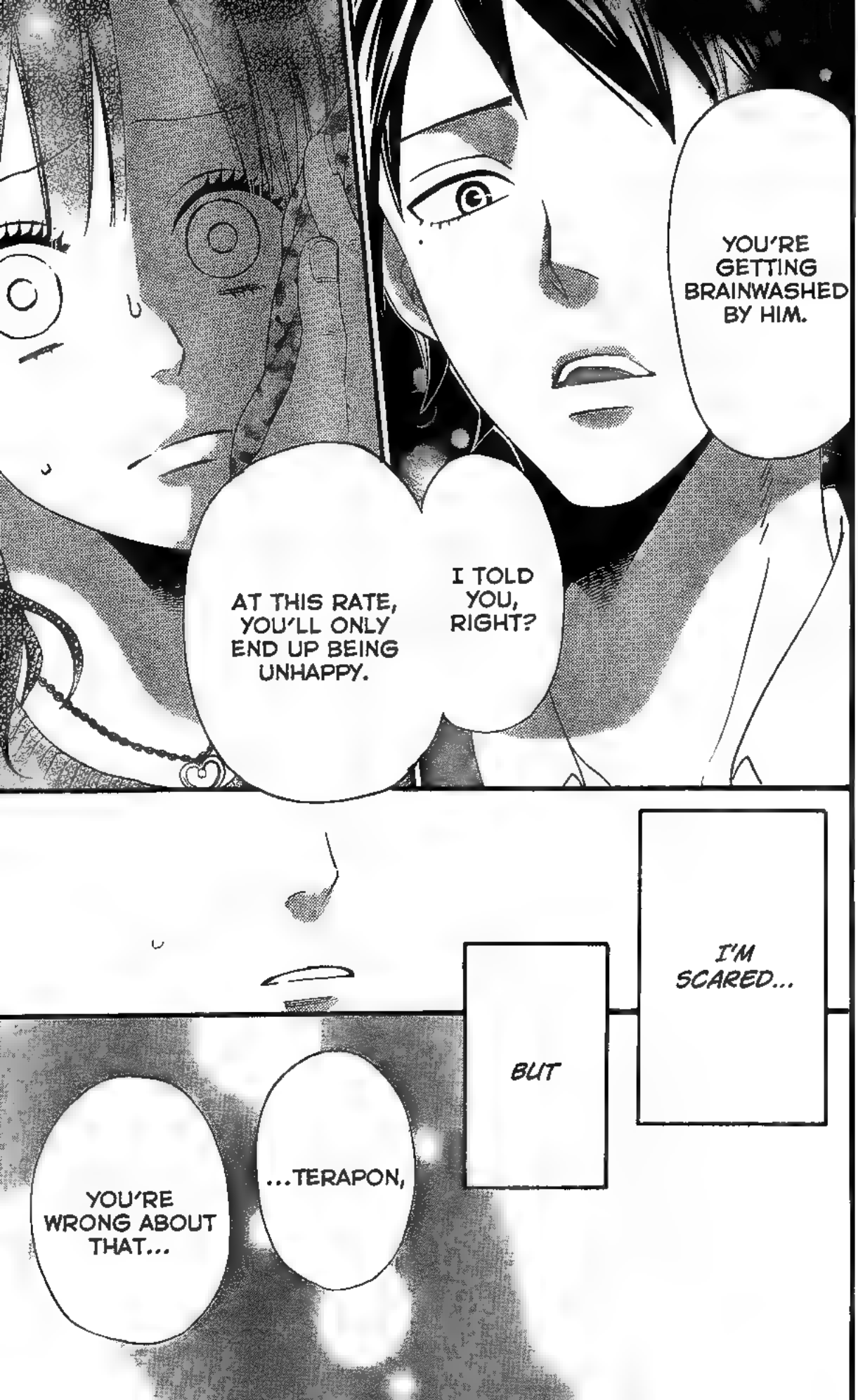
...!
SHE WANTED TO TALK TO ONE OF HER COLLEAGUES, AND THEY MADE A PROMISE.
AH, BUT I CAUGHT A GLIMPSE OF HER A WHILE AGO.
EH...
A PROMISE ...?
WHERE WAS IT? TOKIWA PARK?
SHE WANTED HIM TO MEET HER THERE.

THEY SHOULD PROBABLY BE THERE BY NOW, THOUGH?
...I SEE.
AH, ARE YOU LEAVING ALREADY?
ISN'T SHINOHARA-SAN SURPRISINGLY POPULAR?
I SAW A GUY FROM HER WORKPLACE CONFESSING TO HER.

THAT IDIOT...
TCH

EH...
DID I JUST
SURPRISED
GET SLAPPED..?
I-I'M SORRY. I'M REALLY SORRY, SHINOHARA?
UNBELIEVABLE. WHAT HAVE I DONE..?
I unconsciously hit you
I'LL PAT SOME WATER ON YOU TO SOOTHE THE PAIN
PAT
I DAMPENED IT WITH WATER FROM THE FAUCET OVER THERE.
WE COULD LET IT COOL DOWN FOR NOW.
WHA—?

I'M SCARED.
BATHUMP
BATHUMP
.....
TERAPON WAS
LIKE A TOTALLY DIFFERENT PERSON.
BUT, YOU KNOW...
IT'S BECAUSE I WANTED YOU TO UNDER-STAND.
BECAUSE I'D LIKE TO HELP YOU REGARDLESS OF EVERYTHING.


YOU'RE GETTING BRAINWASHED BY HIM.
I TOLD YOU, RIGHT?
AT THIS RATE, YOU'LL ONLY END UP BEING UNHAPPY.
I'M SCARED...
BUT
...TERAPON,
YOU'RE WRONG ABOUT THAT...

I HAVE NEVER FELT THAT I WAS UNHAPPY.
THERE WERE TIMES WHEN I GOT ANGRY AND SAD.
SOMETIMES, I WORRY AND CRY BECAUSE OF THAT TOO.
IT'S CERTAINLY TIRESOME, BUT I NEVER FELT I WAS UNHAPPY.

THAT JUST MEANS THAT I THINK OF HIM THAT EARNESTLY.
I FEEL THAT I'M TRULY BLESSED TO HAVE SUCH A PERSON BY MY SIDE.
WHY DO I ONLY UNDERSTAND IT NOW?
EVEN THOUGH IT HAS BEEN SO OBVIOUS.

I'M SORRY FOR SAYING THINGS THAT CAUSED SOME MISUNDER-STANDINGS BETWEEN US...
BUT I SHOULDN'T HAVE COMPLAINED TO YOU ABOUT HIM BACK THEN.
...IT'S USELESS TO SAY THIS NOW.

!!
STARTLED
SWISH
YOU HAVE THE WRONG IMPRESSION OF WHAT 'LIKE' MEANS!!
YOU'RE REALLY AN IDIOT!

UNTIL YOU'RE SATISFIED!
BUT MY FEELINGS ARE NOT GOING TO CHANGE!!
HIT ME IF YOU WANT TO!!
PISSED

GRAB
DON'T SCREW WITH ME, YOU BASTARD.

KYOUYA-KUN?!
WHY...
PUNCH

DON'T YOU DARE COME ANY CLOSER TO ERIKA.
HURTS...
STEP
YOU BASTARD.
YOU GOT IT?

—TCH.
SMACK
DON'T TALK TO ME SO ARROGANTLY!
I HATE BASTARDS LIKE YOU THE MOST.
YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH ANYTHING JUST BECAUSE YOU LOOK GOOD?!
CHOOSING SUCH AN ARROGANT GUY, YOU'RE THE WORST TOO, SHINOHARA!
THAT'S WHY HE'S GETTING CARRIED AWAY...
QUIT WHINING ALREADY.

ERIKA BELONGS TO ME.
WHAT SHE WANTS DOESN'T MATTER.
GET MY APPROVAL IF YOU WANT HER.

I GIVE UP, JUST DO WHATEVER YOU WANT.
ARE YOU STUPID?
SHINOHARA,
I'M NOT GOING TO WISH FOR YOU TO BE HAPPY.
I HOPE YOU GET THROWN ASIDE, YOU IDIOT.

LET'S GO.

STOP
KYOUYA-KUN...
...UM,

YOU IDIOT!!
WHY ARE YOU LETTING HIM DO WHATEVER HE WANTS TO YOU WHEN I'M NOT AROUND!
~~~
I'M SORRY FOR NOT TELLING YOU!!
I FELT GUILTY ABOUT IT
SO I GOT SCARED AND DIDN'T TELL YOU ABOUT TERAPON...!
SORRY.
~~~

.....
HAVEN'T YOU CONSIDERED THE FACT THAT IT MIGHT BACKFIRE ON YOU?!
THAT DOESN'T MEAN YOU CAN JUST ACT WITHOUT THINKING THROUGH YOUR ACTIONS.
DAMN IT.
WHY ARE YOU ALWAYS FULL OF OPENINGS?
ERIKA,
DON'T EVER CONCERN YOURSELF WITH ANOTHER GUY FROM NOW ON.

YOU JUST HAVE TO ONLY LOOK AT ME.
GOT IT?
...YEAH.

I'M SORRY FOR MAKING YOU FEEL LIKE THIS...
I ONLY NEED KYOUYA-KUN AND NOTHING ELSE.
I WON'T LET THIS HAPPEN AGAIN...
CARESS
ERIKA...
KYOUYA-KUN...

...SO, YOU'RE NOT HIDING ANYTHING ELSE FROM ME, RIGHT?
BADUMP
NO-
STARE
UMM...
.....
...I-I WAS KISSED BY HIM...
HUH?!
I-IT'S NOT ON THE LIPS! IT WAS JUST A PECK ON THE CHEEK...

.....
BUT THAT'S NOT THE ISSUE HERE, ISN'T IT...
SORRY...
I'M THINKING OF ATTACHING A COLLAR AND A LEASH ON YOU.
THEN NEVER LET GO OF THE LEASH.
EVEN THOUGH I VOWED NOT TO MAKE HIM UNHAPPY ANYMORE...
PULLS

?!
MMPH—
~~~~~
TOUCH

HA...
~~~~~

KYOUYA-KUN...
YOU'RE NOT MAD ANYMORE ...?
HUH? I'M PISSED OFF TO THE POINT OF DEATH.
THAT'S WHY I'M VENT-ING OUT MY ANGER LIKE THIS.
THIS IS ALL YOUR FAULT.
COME,
WE'RE GOING TO MY ROOM.
PULL
AH.

*T/N: IT'S 'THAT MONTHLY THING' FOR GIRLS XD

Our school trip is finally coming next week—

IN THE END, WE'RE STILL GOING IN OUR UNIFORMS~
Tsk
THAT MEANS THE COMMITTEE MEETING SCHEDULED FOR TODAY IS THE LAST RIGHT, KYOUYA-KUN?
AH... I'LL FINALLY BE RELIEVED OF THIS BURDEN.
HAHA, GOOD WORK!
AH...
WELL THEN, I HAVE WORK TODAY AS WELL.
SEE YOU.
...BETTER NOT SKIP.

KASAI-SAN,
BYE, BYE.
...GOOD-BYE.
WHAT? PICKING A FIGHT AGAIN?
.....
...LOOKS LIKE IT WENT WELL.
I'M NOT PICKING A FIGHT.
I WAS A LITTLE ANNOYED LAST TIME, SO I GOT WORKED UP.
Sorry
HMMM.

I'M NOT TRYING TO GET YOU TO UNDERSTAND ME EITHER, SO YOU CAN STOP TRYING.
WELL, I CAN'T UNDERSTAND YOU AFTER ALL.

HEY,
DO YOU LIKE THE WAY YOU ARE NOW?

Hmph
I WON'T LIVE A LIFE THAT I HATE.

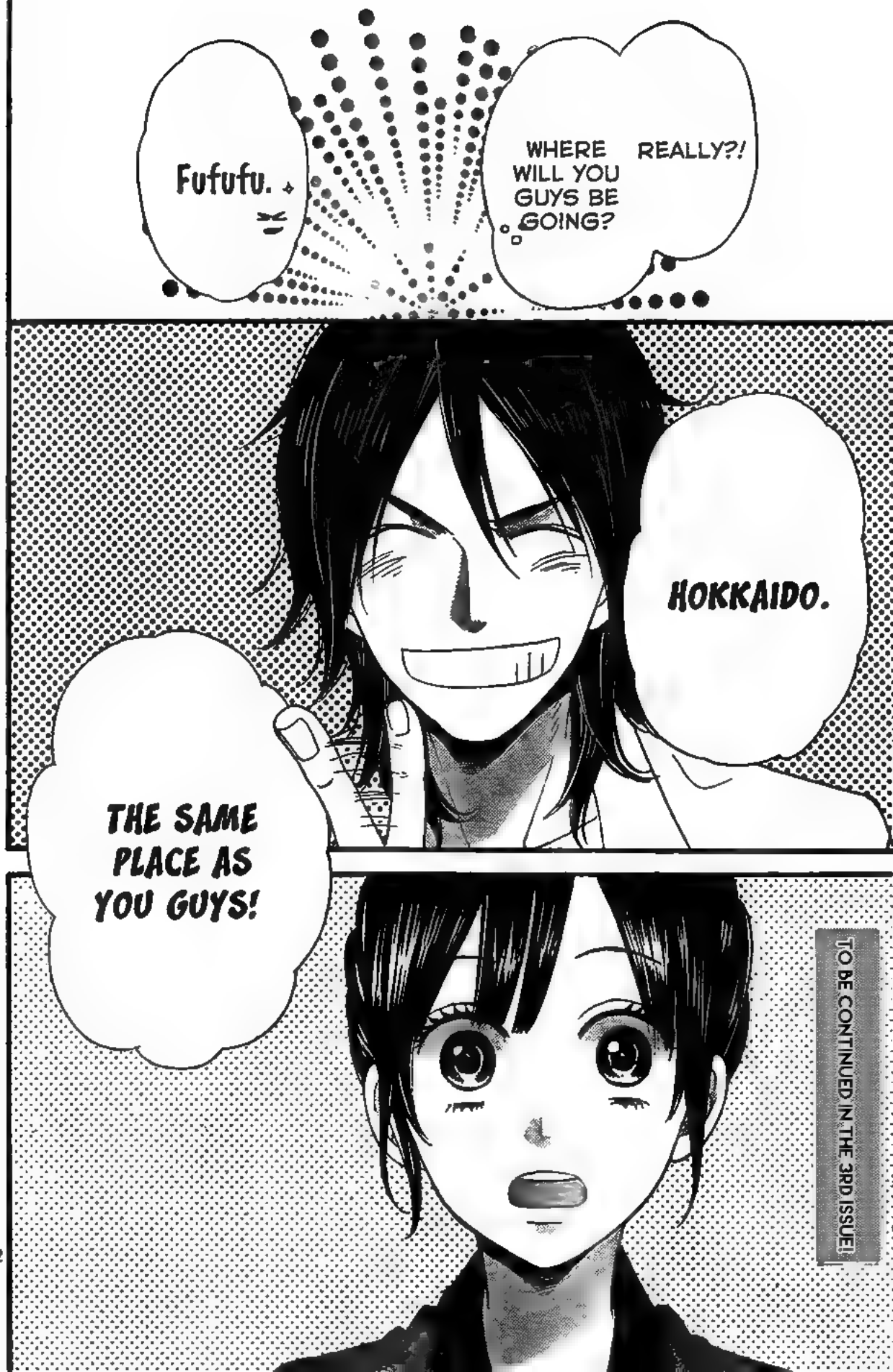
IF ROMANCE WOULD CHANGE ME, THEN I DON'T WANT IT.
THAT WAS WHAT I THOUGHT...

HE LOOKED KIND OF COOL WHEN HE SAID THAT.
TATSUY
EH,
TERAPON QUIT...?!

A MONTH...
I DIDN'T HEAR WHY HE WANTS TO DO THAT, THOUGH...
HE DIDN'T QUIT. HE SIMPLY TOOK A BREAK FOR A MONTH.
THAT'S RIGHT, IT'S AROUND THE TIME I'LL STOP WORKING HERE...
IT'S A GIVEN THAT WE CAN'T GO BACK TO THE WAY WE WERE BEFORE.
I'VE HURT HIM BECAUSE OF MY FOOLISH ACTIONS...
I CAN'T BLAME HIM IF HE DOESN'T WANT TO SEE ME EITHER...

I'M SORRY, TERAPON...
.....
I HAVE TO GET MYSELF TOGETHER FROM NOW ON!!
OH.
'Sup, Erika-chan!

TAKERU-KUN?!
HEHE, IT'S BEEN A WHILE.
I heard that you've been working part-time.
So I decided to drop by since I was around the area.
HEH~ REALLY?
YOU WANT TO RENT SOMETHING? I CAN'T GIVE YOU ANY DISCOUNTS, THOUGH.
NO, NO~
THE MOVIES ARE ALWAYS OVER BEFORE I REALIZE IT.
AH, HAHAHA... THAT SOUNDS JUST LIKE YOU...
Your school trip is coming up next week, right?
The truth is, ours is next week too.
EH? WHAT IS IT?
Fufufufu.
By the way~
SMIRK


Fufufu.
WHERE WILL YOU GUYS BE GOING?
REALLY?!
HOKKAIDO.
THE SAME PLACE AS YOU GUYS!
TO BE CONTINUED IN THE 3RD ISSUE!

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

CHAPTER 43

HATTA AYUKO

BROUGHT TO YOU BY

Rewheeling Scanlations

SCANNER: Azusa

TRANSLATOR: Amakuchi

CLEANER/REDRAWER: Yoshiko

TYPESETTER: Anndette

PROOFREADERS: Azusa & Eun Ji

佐田くん人気、ますます絶好調!!

New relationships often happen on school trips, right...?

オオカミ少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

八田鮎子

第44話 有頂天のままの君がイイ…!?

★4月24日(金)最新MC12巻 通常版&予約限定のオリジナルアニメDVD同梱版発売!
同梱版予約方法は右のページを見てね♪
★TVアニメ「オオカミ少女と黒王子」最新DVD&Blu-ray vol.3、2月25日(水)発売です!

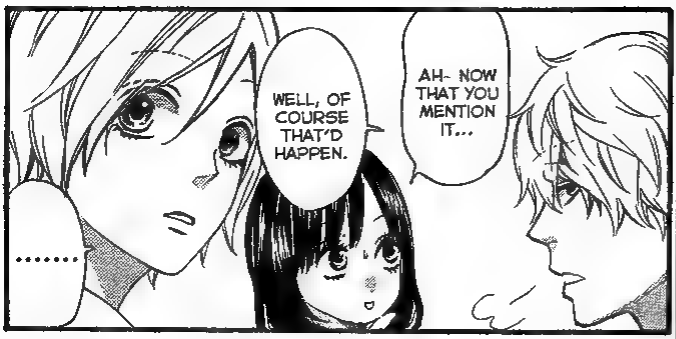
EH.
THE TIME AND LOCATION OF TAKERU-KUN'S SCHOOL TRIP OVERLAPS WITH OURS?

That's right– Isn't that amazing?
Ooh~
I'M SURPRISED~ SUCH THINGS ACTUALLY HAPPEN~
I THOUGHT TAKERU WAS JOKING WHEN HE TOLD ME ABOUT IT BEFORE...

UFUFU-FU
BUT THAT'S NOT ALL,
?

WE'RE EVEN STAYING IN THE SAME HOTEL—!
EH?!!
FOR REAL?! WHAT A MIRACLE!!
IT'S AMAZING, BUT WHY DOES ERIKA SEEM SO PROUD OF IT?
THERE SHE GOES AGAIN, TAKING ADVANTAGE OF THE OPPORTUNITY...
EH?! KYOUYA-KUN, WHAT ARE YOU REFERRING TO?!
IT'S NOTHING.

...BUT, YOU KNOW-
THAT MEANS WE'LL MOSTLY BE HEADING TO THE SAME DESTINATIONS.
WE BOTH HAVE FREE TIME IN OTARU ON THE SECOND DAY, TOO.
FOR SIGHTSEEING ON THE FIRST DAY, OUR SCHEDULE KIND OF OVERLAPS AS WELL.
ISN'T THAT AWESOME?!


.....
WELL, OF COURSE THAT'D HAPPEN.
AH- NOW THAT YOU MENTION IT...

I SEE... THAT'S TOO BAD.

TAKERU-KUN IS GOING TO BE WITH HIS FRIENDS FROM SCHOOL, RIGHT?
IT DOESN'T MEAN ANYTHING EVEN IF OUR SCHEDULES COINCIDE.

IT WOULD HAVE BEEN MUCH MORE FUN IF TAKERU-KUN WILL BE ABLE TO COME WITH US.
!
RIGHT IT'D BE EVEN BETTER IF HE WENT TO THE SAME SCHOOL AS US-
YEAH.
IT'S OKAY EVEN IF WE ONLY SEE HIM ONCE IN A WHILE.
He's noisy
THE TEACHER FOR THE NEXT CLASS ASKED ME TO HELP,
SO I'LL BE HEADING OUT FIRST.
OKAAAY! GOOD LUCK~

I WONDER HOW SAN-CHAN FEELS ABOUT TAKERU-KUN.
YOU KNOW-
WHAT?
EH... WHY ARE YOU SAYING THIS OUT OF THE BLUE?
SHE SAID JUST NOW THAT IT'S BETTER IF TAKERU-KUN COULD COME ALONG,
I THOUGHT JUST MAYBE~
THAT SHE LIKES HIM?!
AHAHA! THERE'S NO WAY. ISN'T THAT HOW A FRIEND WOULD NORMALLY REACT?

EVEN THOUGH YOU WERE MULLING IT OVER RECENTLY, YOU SURE GOT OVER IT QUICKLY, HUH.
HOW'S IT GOING WITH TERA-PON?
EH?
Doki
BY THE WAY ERIKA-CHAN,
IF SHE REALLY LIKES HIM, SHE WOULD HAVE TOLD ME ABOUT IT, RIGHT...?
THAT MAY BE THE CASE.
YEAH. OF COURSE, SHE MAY STILL LIKE HIM, THOUGH—
YOU THINK SO?
Mostly as a friend
AHA

IN ANY CASE,
...WELL, THERE'S NO USE IN DWELLING ON IT, RIGHT?
THAT'S RIGHT. IT'S THE SCHOOL TRIP I'VE BEEN WAITING FOR, I HAVE TO ENJOY IT.
Ahaha
YOU'RE RIGHT.

THE LONG AWAITED SCHOOL TRIP IS HERE!!!
OH~
ERIKA, IS THIS YOUR FIRST TIME ON AN AIR-PLANE?
YEAH.
To think I get to see clouds from above them—
I'm so excited!
Amazing~ Feels like I can touch them!
Kyouya-kun, take a look outside. It's really pretty.
ALREADY SHUT DOWN?!!
SHAKA
SHAKA
BAM!!!
HEY~ KYOUYA-KUN~
AND HE'S EVEN SLEEPING?

YOU SHOULDN'T WAKE HIM UP—
HE MENTIONED THAT HE WANTED TO SLEEP THROUGH THE FLIGHT.
I can't help it. It works. But I just can't accept it.
I DON'T GET HOW SUCH A HUGE CHUNK OF METAL IS ABLE TO FLY IN THE SKY.
...WAS WHAT HE WAS MUMBLING BEFORE.
That's boring
WHY?
MAYBE HE DOESN'T WANT TO THINK ABOUT ANYTHING?
SURPRISING...
IN OTHER WORDS, HE'S BAD WITH AIRCRAFTS...

SAPPORO
Wow, I've seen that on TV before.
I'M TAKING PHOTOS—
I THOUGHT IT WOULD HAVE BEEN BUILT IN A MORE SECLUDED PLACE.
IT'S IN THE MIDDLE OF THE CITY, HUH.
IT'S MORE FOR PROOF THAT YOU'VE BEEN TO THE PLACE.
By the way Hokkaido's cold
BUT YOU WON'T THINK BACK ON THE TRIP EVEN IF YOU TAKE PHOTOS OF THE BUILDINGS—
FLASH
Ohh- San-chan, you've got an authentic camera.

Yes— Let's take one.
How about a group photo?!
COME ON! CLOSER CLOSER
Ah, she's here
Oi, Erika~
WOW—
YEAH, I'M A LITTLE INTO TAKING PHOTOS.
I CAN HELP IF YOU DON'T MIND.
I CAN'T GET^, EVERYONE °, IN THE PIC-TURE~
If only I'd brought along a selfie stick
SATACCHI SHOULD BE IN THE PHOTO WITH US—
SHALL I TAKE IT INSTEAD?
NO—!
SURE.
PLEASE DO.
THANKS,

FLASH
SAY CHEESE.
HEY!!! WHAT ARE YOU ALL DOING BEHIND MY BACK!!!
GASP
I got a photo of me linking arms with Satacchi~
Yay~
LOOKS FUN?
IT'S TIRING.
14:30
I heard it's called "Toukibi" here in Hokkaido
Their corn is so tasty~ So sweet~

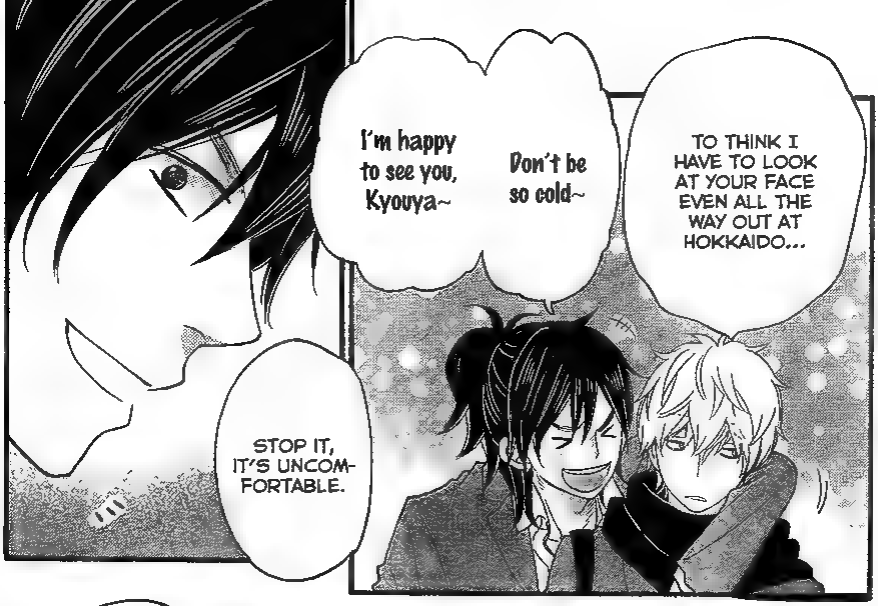
*T/N: CORN IS SPELLED "TOUMOROKOSHI" IN JAPANESE

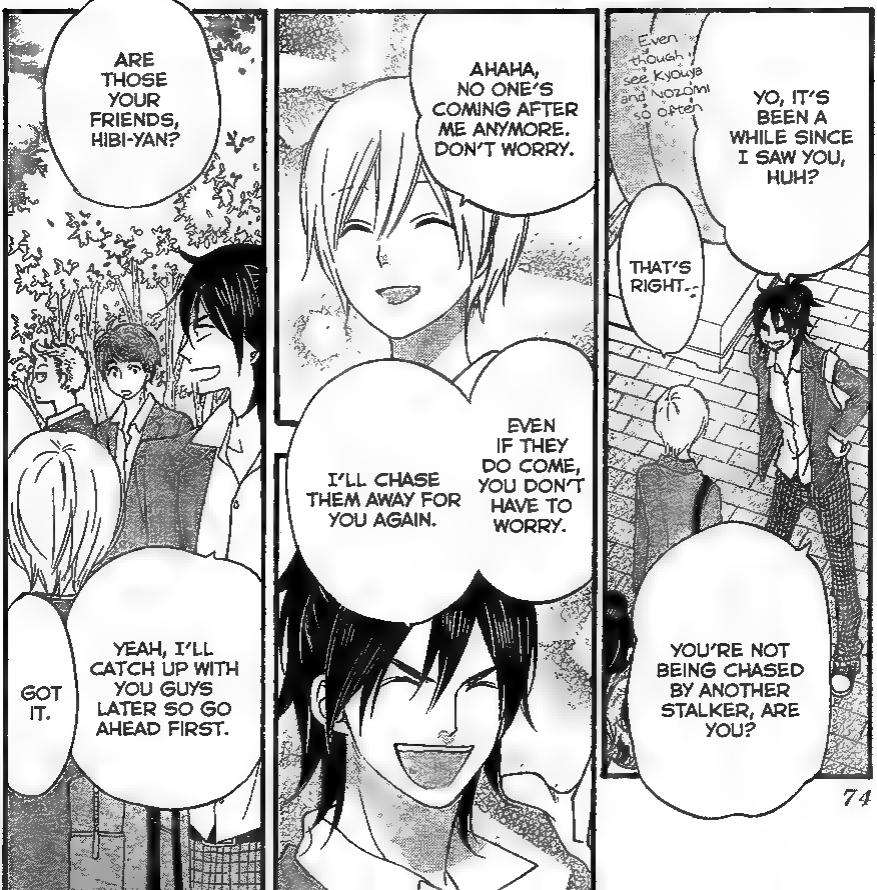
SAPPORO HITSUJIGAOKA OBSERVATION HILL
WE'LL BE TAKING CLASS PHOTOS STARTING WITH CLASS 1--
I WANT THIS AMAZING VIEW TO BE OUR BACK-GROUND!!!
WHAT SHOULD I DO... I'VE JUST DISCOVERED SOMETHING SHOCKING...
WHAT?
WHAT'S WRONG, ERIKA?
HEY...

EH?!
I'VE ALWAYS THOUGHT HIS HAND WAS LIKE THIS!!!
DR. CLARK ISN'T POINTING OUT HIS FINGER.

YOU'RE RIGHT!! I TOTALLY DIDN'T KNOW!! I EVEN DECIDED TO POINT MY FINGER OUT WHEN WE TAKE THE CLASS PHOTO LATER!!
ME TOO.
This is embarrassing
NO ONE CARES ABOUT THOSE THINGS.
AHAHA.
ISN'T THAT GROUP OF PEOPLE OVER THERE FROM TAKERU-KUN'S SCHOOL?
Sapporo

Eh? Which group?
AH... IT PROBABLY IS, THEIR UNIFORM LOOKS THE SAME...
Ah, isn't that Takeru-kun himself over there!!
OH, IT'S YOU GUYS.
HEEEY, TAKERU-KUN~
Awesome, we really got to meet!
I was wondering if the group of students there might be from Erika's school.
I thought you looked really familiar-


I'm happy to see you, Kyouya~
Don't be so cold~
TO THINK I HAVE TO LOOK AT YOUR FACE EVEN ALL THE WAY OUT AT HOKKAIDO...
STOP IT, IT'S UNCOM-FORTABLE.

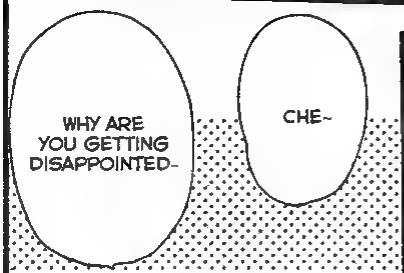

ARE THOSE YOUR FRIENDS, HIBI-YAN?
AHAHA, NO ONE'S COMING AFTER ME ANYMORE. DON'T WORRY.
Even though I see Kyouya and Nozomi so often
YO, IT'S BEEN A WHILE SINCE I SAW YOU, HUH?
THAT'S RIGHT.
I'LL CHASE THEM AWAY FOR YOU AGAIN.
EVEN IF THEY DO COME, YOU DON'T HAVE TO WORRY.
YEAH, I'LL CATCH UP WITH YOU GUYS LATER SO GO AHEAD FIRST.
GOT IT.
YOU'RE NOT BEING CHASED BY ANOTHER STALKER, ARE YOU?

Yeah!!!
Sounds good!
Let's take a picture together since we all got to meet up!
HEY WE'RE GOING.
MORE PICTURES...
FLASH
HMM~
I WONDER IF I'LL EVER CAPTURE KYOUYA'S SMILE IN THIS TRIP...
I WONDER AS WELL.
Hahaha, then you'll have no choice but to force him to laugh, Erika-chan!!!

WE MIGHT RUN INTO HIM AGAIN AT THE HOTEL..
TO THINK WE ACTUALLY SAW HIM...
TAP
TAP

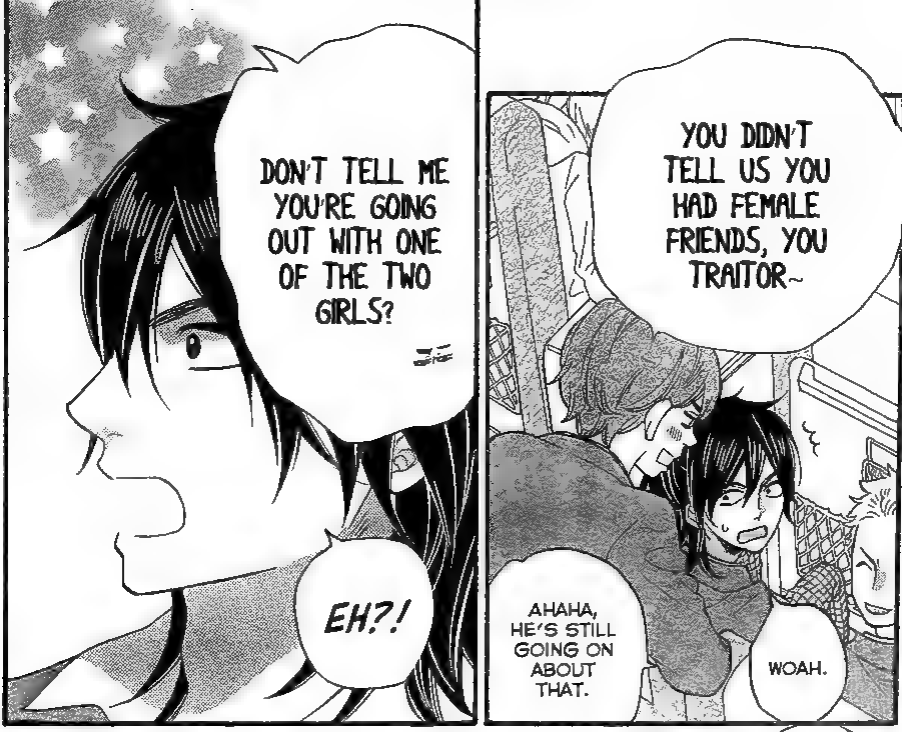
I'll be heading back to my group now.
Have fun everyone–
SURE.
Bye bye—

Ayumi-chan's behaviour!!
EH, WHAT IS?
SEE, IT'S NORMAL, ISN'T IT?
AAH, YEAH. I GUESS YOU'RE RIGHT...


WHY ARE YOU GETTING DISAPPOINTED-
CHE~

I TOLD YOU THERE'S NOTHING BETWEEN THEM.

HOKKAIDO BUS
TAKERU, YOU'RE LATE.
MY BAD, MY BAD.
HOW WAS HITSUJIGAOKA OBSERVATION HILL? WASN'T IT BEAUTIFUL?
I USED TO COME HERE WITH MY HUSBAND FOR DATES BACK WHEN I WAS YOUNG AS WELL.
FEEL FREE TO BRING YOUR GIRLFRIEND NEXT TIME.
SIGH— I WOULD HAVE BEEN MORE EXCITED IF WE HAD A PRETTY TOUR GUIDE INSTEAD!!
WE DON'T NEED TO HEAR YOUR LOVE STORIES
LIKE I HAVE A GIRL-FRIEND!!
DAMN IT!!
HI~BI~YAN
THE YOUNG TOUR GUIDES MUST HAVE AVOIDED THIS JOB WHEN THEY HEARD IT WAS AN ALL BOYS SCHOOL...
Isn't she interesting?


DON'T TELL ME YOU'RE GOING OUT WITH ONE OF THE TWO GIRLS?
EH?!
YOU DIDN'T TELL US YOU HAD FEMALE FRIENDS, YOU TRAITOR~
AHAHA, HE'S STILL GOING ON ABOUT THAT.
WOAH.

HMM—
ERR, THE ONE WITH THE LONGER HAIR.
WHO IS ERIKA-CHAN?
A BOYFRIEND, HUH
BESIDES, ERIKA-CHAN HAS A BOYFRIEND.
NO WAY! THEY'RE JUST MY FRIENDS!!!

I DON'T BELIEVE IT—
SERIOUSLY? EVEN THOUGH SHE LOOKS SO CUTE,
SAN-CHAN? NOT THAT I KNOW OF.
THEN, DOES THE GIRL WITH SHORTER HAIR NOT HAVE A BOYFRIEND?

It's hard to believe, isn't it.
She has a really great personality too,
I wonder why not a single guy is hitting on her.
EH?
YOU'RE A GUY TOO, AREN'T YOU?
SO WHY AREN'T YOU HITTING ON HER?
THIS GUY'S A GONER.
AH, YOU'RE RIGHT.
IF YOU PUT IT THAT WAY,
TAKERU, AREN'T YOU IN LOVE WITH THAT GIRL?

WELL, I LIKE HER, BUT...
BUT?
HMM—
I HAVE NOT REALLY THOUGHT ABOUT IT BEFORE...
STROKE
I DON'T KNOW FOR SURE.
.....
SO IT'S TRUE THAT ATHLETIC PEOPLE HAVE MUSCLES FOR BRAINS, TOO...
Hmm~

AHH, THE GENGHIS KHAN WAS DELICIOUS~

EVEN IF YOU SAY THAT, EATING 3 OF THEM CONSECUTIVELY IS STILL TOO MUCH...
Especially the ice cream, it's my first time eating one so creamy~
Hokkaido's food is really delicious, isn't it?!

Let's tell on her to the teacher~
Pervert— We're against impure sexual relationships during school trips—
AND WE HAVE UNTIL 9PM TO USE THE BATH-HOUSE.
WE HAVE FREE TIME UNTIL 10PM, BEFORE WE GO TO SLEEP.
MR. COMMITTEE MEMBER, WHAT'S NEXT IN OUR SCHEDULE?
ARE YOU TWO COMING TO OUR ROOM?
WHAT SHOULD WE DO NOW, THEN?
Eh, is that okay?
812

HAH?! WE'RE JUST GOING TO TALK.
Idiot, what're you getting flustered for.
RATHER, WE ARE HAVING A GIRLS' PARTY OVER AT MIKAN'S ROOM.
WHY DON'T YOU AND SANDA-SAN JOIN US?
Let's talk about romance
EH SOUNDS LIKE FUN
GIRLS REALLY DO LOVE GETTING TOGETHER, DON'T THEY...
SAN-CHAN, WHAT DO YOU THINK?
I'LL PASS, I'M BAD WITH CROWDS...
THEN I'M NOT GOING EITHER.
YOU TWO ARE SUCH SPOILSPORTS-
By the way, can I join the party?
BUT YOU'RE A GUY.
IT'S FINE.
I HAVE A LOT OF INFORMATION ABOUT THE GUYS. IT WILL BE EXCITING FOR YOU ALL!
I can keep secrets too
AH, THAT SOUNDS LIKE IT WILL BE INTER-ESTING.
Kanniya kun
Airi-san! Let's go

IT'S A LITTLE AWKWARD NOW THAT IT'S JUST THE 3 OF US.
SAN-CHAN, WHY DON'T WE GO BACK TO OUR ROOM?
I WANT TO TAKE A LOOK AT THE SOUVENIRS.
The ones in the lobby
EH, THEN LET'S GO TOGETHER.
.....
I'LL BE FINE.
BUT...
I'M FINE. YOU SHOULD SPEND SOME TIME ALONE WITH SATA-KUN.
IT'S YOUR LONG AWAITED SCHOOL TRIP AFTER ALL.
RIGHT?

...SHALL WE GO THEN?
EH, WHERE TO?
DOKI
SAN-CHAN...
PHEW—
THUD
904
TO MY ROOM, RIGHT?

IS THAT YOUR BED?
WELL, YOU CAN JUST RELAX.
OKAY—
AH... I'M A LITTLE HAPPY...
No, very happy actually
THANKS, SAN-CHAN.
.....
SHE REALLY CARES FOR HER FRIENDS, DOESN'T SHE?
He saw through our plan
HEY, CAN I GO OVER TO YOUR SIDE?
HUH?
Teehee
I WAS THINK-ING WE SHOULD BE LOVEY-DOVEY-AS THANKS TO SAN-CHAN'S ACT OF CONSI-DERATION...
.....

TCH TCH TCH
HERE.
WOOF!
HEHEHE.

WHAT SHOULD WE DO IF A TEACHER SUDDENLY APPEARS?
DON'T SAY SUCH SCARY THINGS.
HEHE.
If San-chan finds someone she likes,
I wanna support her as much as I can.
I've been waiting for it to happen for a long time, though~
.....
So that's why you were concerned about her and Takeru.
I CAN ONLY FORESEE YOU MESSING IT UP...
BECAUSE YOU ALWAYS OVERDO THINGS...
I was also a victim of that
HA...

WELL, EVEN IF YOU'RE NOT HELPFUL.
AT LEAST YOU'RE SHOWING SOME SUPPORT, RIGHT?
*T/N: PASHA = SOUND EFFECT OF A CAMERA SHUTTER
PASHA*
WHAT'S THAT?
YOU FINALLY SMILED SO I WANTED TO CAPTURE IT THROUGH MY HEART'S LENS
Also because I don't have my phone right now.
.....

NO, I WASN'T SMILING.
You were smiling
You even made my heart skip a beat ♡
...LET'S WATCH TV.
AH, HE CHANGED TOPIC.
—WELL THEN,
WHAT SHOULD I DO NOW THAT I'VE SEEN THE SOUVENIRS...
I WANT TO LEAVE THE TWO OF THEM ALONE FOR A WHILE MORE,
BUT I CAN'T RETURN TO MY ROOM SINCE ERIKA IS HOLDING ONTO THE CARD KEY...
Hmm

WHICH SCHOOL ARE YOU FROM?!
EH, AH...
DON'T RUN IN THE HOTEL!
HEY, YOU!
THUD THUD THUD THUD
OKAY...
DON'T THINK YOU CAN FOOL AROUND JUST BECAUSE YOUR TEACHER ISN'T WATCHING.
K HIGH...
GOOD EVENING.
SAN-CHAN.
LOOKS LIKE YOU STILL HAVE A LOT OF ENERGY.

I WAS JUST THINKING ABOUT STUFF THEN I SUDDENLY FELT LIKE WORKING OUT-
STUFF?
IF YOU'RE FREE, WHY DON'T YOU HELP ME WASTE SOME TIME?
.....
Hot-
IT'S NOTHING MUCH.
IS IT OKAY FOR US TO GO OUTSIDE?
IT'S THE HOTEL'S COURTYARD, SO I THINK IT'S FINE.
There are other students around, too
BUT YOU'RE SO KIND, TO LET THEM HAVE SOME TIME ALONE TOGETHER.
IF IT WERE TAKERU-KUN, YOU'D PROBABLY DO THE SAME, RIGHT?
You did the same back then during Christmas.

Ah, that's Kimura from Class 1
NOW THAT I'VE LOOKED CLOSELY, IT SEEMS LIKE THERE ARE A LOT OF COUPLES ON THIS SCHOOL TRIP
Wow, you're right.
IS THIS A SECRET DATING SPOT?
Sigh
AH— IT'S COMPLICATED BETWEEN MEN AND WOMEN, ISN'T IT.
EH, WHY DO YOU SAY THAT ALL OF A SUDDEN?
BECAUSE IF IT'S BETWEEN GUYS, ONCE WE HIT IT OFF, BAM! JUST LIKE THAT WE'RE NOW FRIENDS!!!
ISN'T IT SO EASY TO UNDER-STAND?

IF THE OTHER PARTY IS A GIRL,
WE CAN LIKE THEM AS FRIENDS OR LIKE THEM AS A GIRL, RIGHT?
I WAS THINKING WHAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN THE TWO.

I DON'T THINK THE FEELING ITSELF IS THAT MUCH DIFFERENT?

FRIENDSHIP AND LOVE ARE SIMILAR IN THE SENSE THAT THEY ARE FORMED BECAUSE THEY NEED THE OTHER PERSON.
I SEE... SO THEY ARE THE SAME...
THEY OFTEN SAY THAT 「LOVE IS FORMED」
WHAT'S IMPORTANT IS HOW YOU LOOK AT IT?
BUT I BELIEVE IT IS POSSIBLE TO 「FORM」 LOVE, TOO.

WHETHER YOU WANT TO BE IN LOVE WITH THAT PERSON OR NOT,
IS ALL UP TO THE PERSON HIMSELF.
I SEE... YEAH.
ACHOO!
.....

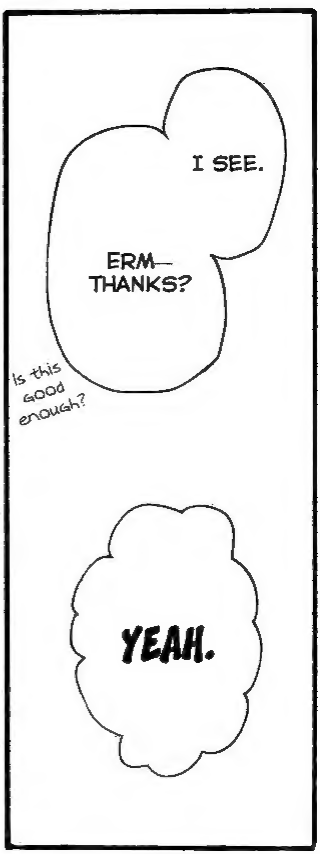
!!
ARE YOU OKAY? ARE YOU FEELING COLD?
IT'S GETTING A LITTLE CHILLY.
PUT THIS ON! HERE.
SLIDE
BUT YOU'RE ONLY WEARING A T-SHIRT UNDER-NEATH...
I'M FINE. IN FACT, IT'S MUCH BETTER FOR ME THIS WAY.
.....
THANKS.
THEN I'LL BE BORROWING THIS FOR A WHILE,

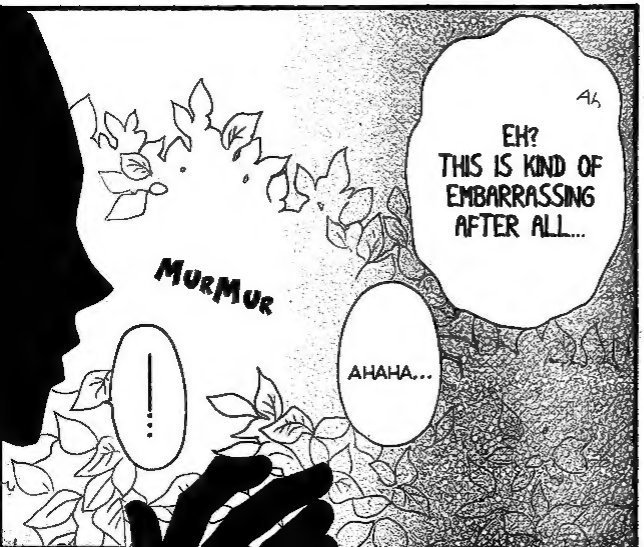
YOU SUGGESTED GOING OUT HERE BECAUSE I SAID I WAS FEELING HOT BACK INSIDE, RIGHT?
I LIKE YOU, SAN-CHAN!

IF I CAN DECIDE WHETHER IT'S LOVE OR NOT,
THEN I THINK A GIRL LIKE SAN-CHAN IS GREAT.
EH... AH.
SO THE STUFF YOU SAID YOU WERE THINKING ABOUT WAS ACTUALLY ME?
Yeah, thanks to you, I'm feeling much better now!

SORRY FOR SPRINGING ON SOMETHING LIKE THIS TO YOU
BUT I SUDDENLY FELT LIKE SAYING IT.
.....

.....


I SEE.
ERM— THANKS?
Is this good enough?
YEAH.


Ah,
EH? THIS IS KIND OF EMBARRASSING AFTER ALL...
MURMUR
!
AHAHA...

Good going, Sanda-chin—
Ehh
I didn't think she'd have a thing for guys...
SHOPPING GROUP
THAT'S A GUY FROM K HIGH, RIGHT?!
WHAT ARE YOU GOING TO DO, SANDA-CHIN~
.....
4月 超特大号につづく

[DOWNLOAD AVAILABLE AT
FREEWHEELING-X-SCANS.TUMBLR.COM]

Paperdolls Project
RAW PROVIDER

Amakuchi
TRANSLATOR

Sunkyung
PROOFREADER

YinO3 & raveysas
CLEANERS/REDRAWERS

Anndette
TYPESETTER

raveysas
QUALITY-CHECKER

[PLEASE CONSIDER BUYING A COPY OF
THE ORIGINAL MANGA AS A SUPPORT TO THE MANGAKA]

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

HATTA AYUKO - CH.44

Freewheeling Scanlations